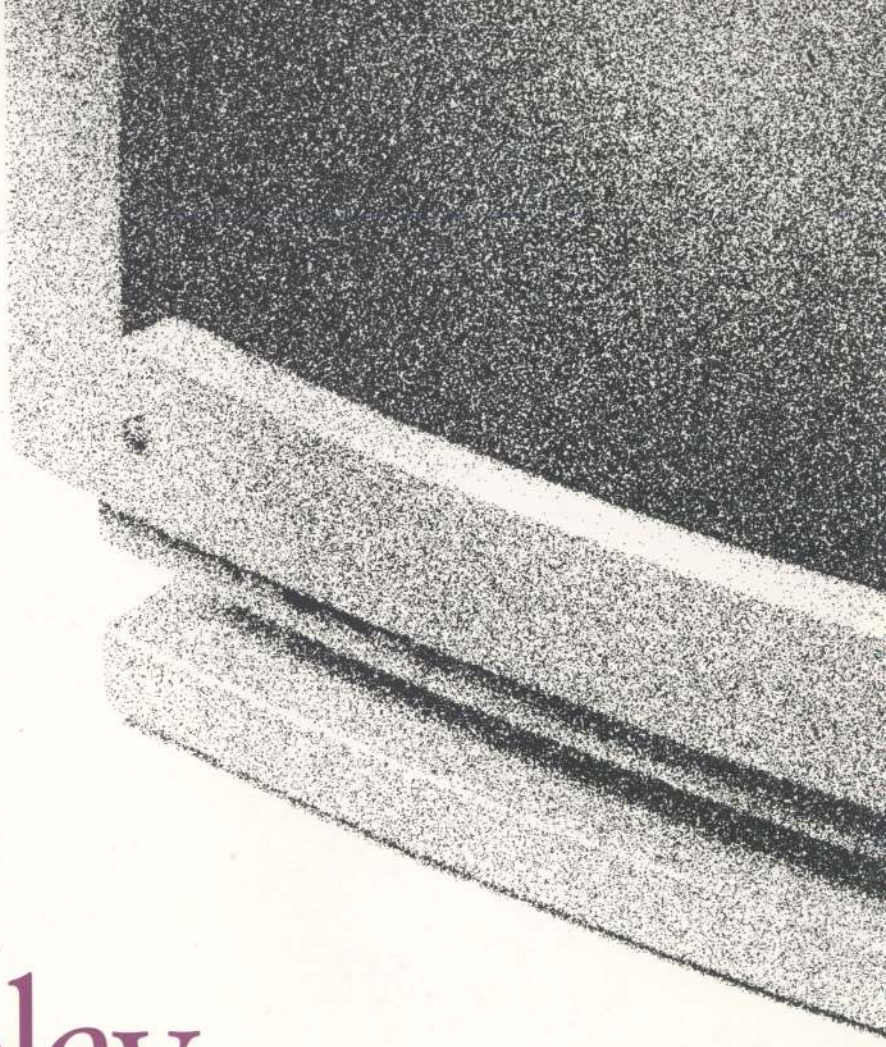
Moniteur Couleur Macintosh Guide de l'utilisateur
Apple Farbmonitor Benutzerhandbuch
Monitor a Colori Macintosh Manuale Utente
Macintosh kleurenbeeldscherm Gebruikershandleiding
Monitor Color Macintosh Guía del Usuario
Macintosh カラーディスプレイ



Macintosh Color Display

User's Guide

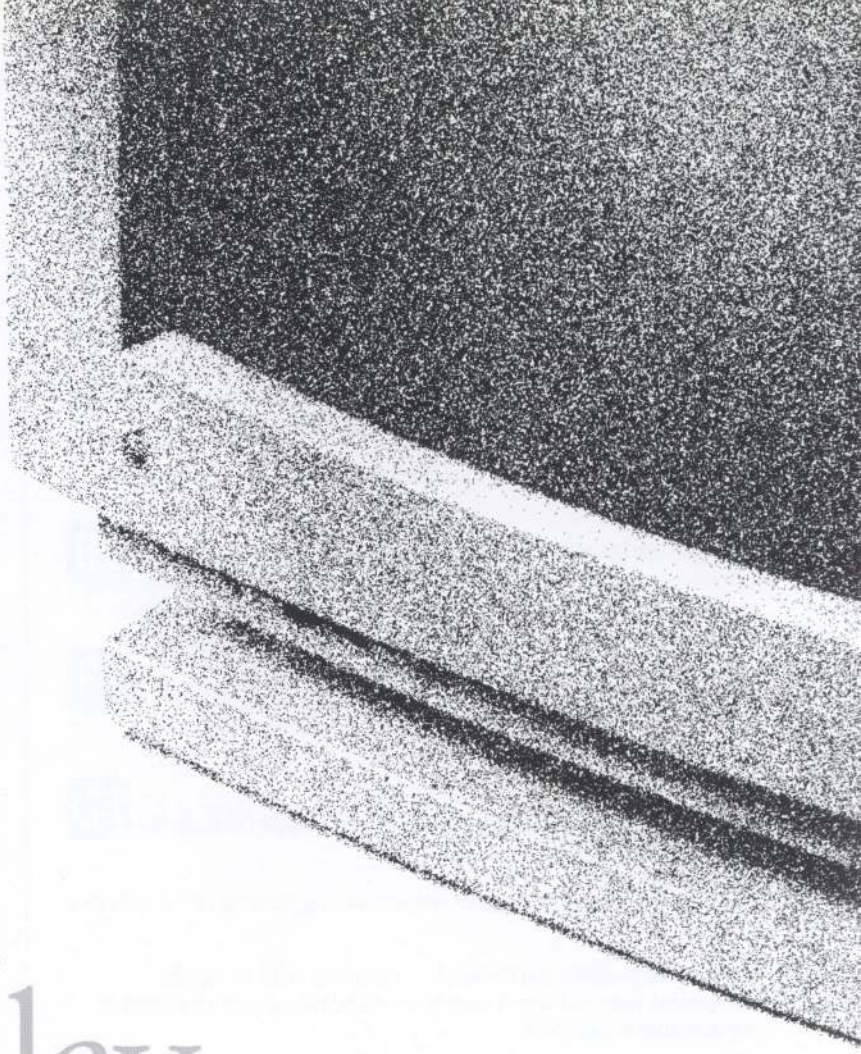
Important

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

DOC Class B Compliance This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Observation des normes—Classe B Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans les règlements sur le brouillage radioélectrique édictés par le Ministère des Communications du Canada.

Moniteur Couleur Macintosh Guide de l'utilisateur
Apple Farbmonitor Benutzerhandbuch
Monitor a Colori Macintosh Manuale Utente
Macintosh kleurenbeeldscherm Gebruikershandleiding
Monitor Color Macintosh Guía del Usuario
Macintosh カラーディスプレイ



Macintosh Color Display

User's Guide

Apple Computer, Inc.

This manual and the software described in it are copyrighted, with all rights reserved. Under the copyright laws, this manual or the software may not be copied, in whole or part, without written consent of Apple, except in the normal use of the software or to make a backup copy of the software. The same proprietary and copyright notices must be affixed to any permitted copies as were affixed to the original. This exception does not allow copies to be made for others, whether or not sold, but all of the material purchased (with all backup copies) may be sold, given, or loaned to another person. Under the law, copying includes translating into another language or format.

You may use the software on any computer owned by you, but extra copies cannot be made for this purpose.

The Apple logo is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. Use of the "keyboard" Apple logo (Option-Shift-K) for commercial purposes without the prior written consent of Apple may constitute trademark infringement and unfair competition in violation of federal and state laws.

© Apple Computer, Inc., 1992
20525 Mariani Avenue
Cupertino, CA 95014-6299
(408) 996-1010

Apple, the Apple logo, and Macintosh are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

AppleCare is a service mark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Adobe, Adobe Illustrator, and PostScript are trademarks of Adobe Systems Incorporated, registered in the United States. Adobe Photoshop is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

ITC Zapf Dingbats is a registered trademark of International Typeface Corporation.

Linotronic is a registered trademark of Linotype Co.

QMS is a registered trademark and ColorScript is a trademark of QMS, Inc.

QuarkXPress is a registered trademark of Quark, Inc.

Mention of third-party products is for informational purposes only and constitutes neither an endorsement nor a recommendation. Apple assumes no responsibility with regard to the performance or use of these products.

Contents

A-1 Macintosh Color Display

B-1 Moniteur Couleur Macintosh

C-1 Apple Farbmonitor

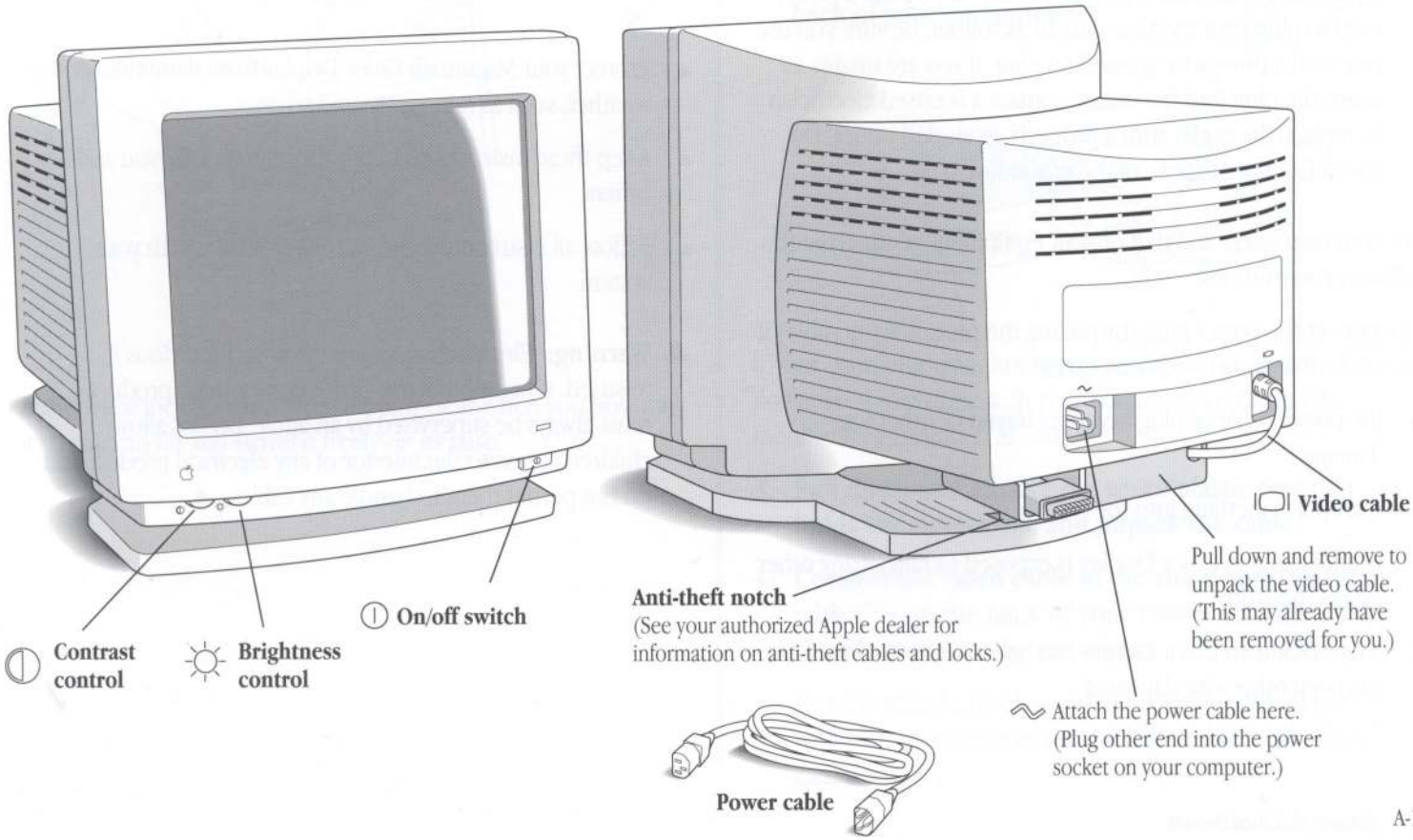
D-1 Monitor a Colori Macintosh

E-1 Macintosh Kleurenbeeldscherm

F-1 Monitor Color Macintosh

G-1 Macintosh カラーディスプレイ

Macintosh Color Display


Contrast control
Brightness control
On/off switch
Anti-theft notch
(See your authorized Apple dealer for information on anti-theft cables and locks.)
Video cable
Pull down and remove to unpack the video cable. (This may already have been removed for you.)
Attach the power cable here. (Plug other end into the power socket on your computer.)
Power cable

For your safety

Read these instructions carefully before you plug in your monitor.

▲ **Warning:** This equipment is intended to be electrically grounded. Your Macintosh Color Display is equipped with a three-wire grounding plug—a plug that has a third (grounding) pin. This is a safety feature. If you use a power cord to plug your monitor into an AC outlet, be sure you use one with a three-wire grounding plug. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact a licensed electrician to replace the outlet with a properly grounded outlet. Do not defeat the purpose of the grounding plug! ▲

For your own safety and that of your equipment, always take the following precautions.

Disconnect the power plug (by pulling the plug, not the cable) if any of the following conditions exists:

- the power cable or plug becomes frayed or otherwise damaged
- you spill something into the case
- your Macintosh Color Display is exposed to rain or any other excess moisture
- your Macintosh Color Display has been dropped or the case has been otherwise damaged
- you suspect that your Macintosh Color Display needs service or repair
- you want to clean the case (use only the procedure recommended in these instructions)

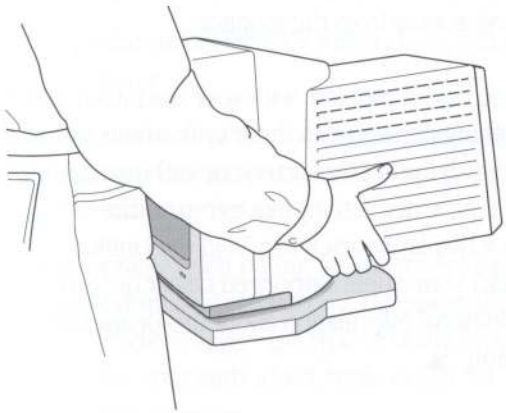
Be sure that you always do the following:

- Keep your Macintosh Color Display away from sources of liquids, such as wash basins, bathtubs, shower stalls, and so on.
- Protect your Macintosh Color Display from dampness or wet weather, such as rain, snow, and so on.
- Keep these instructions handy for reference by you and others.
- Follow all instructions and warnings dealing with your system.

▲ **Warning:** Electrical equipment may be hazardous if misused. Operation of this product, or similar products, must always be supervised by an adult. Do not allow children access to the interior of any electrical product and do not permit them to handle any cables. ▲

Moving the monitor

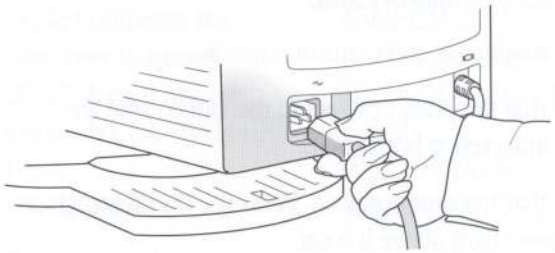
Handle the monitor with care. Carry the monitor with its screen facing you (most of its weight is near the screen). If you have to bend to lift it, bend at your knees, not your waist.



Leave a few inches behind the monitor clear when you position it so you can tilt and swivel it freely on its base.

Connecting the cables

1. **Before you connect any cables, make sure that your computer is off and that your monitor is off. (Make sure the monitor's on/off switch has not been pushed in.)**
2. **Connect the socket end of the power cable to the monitor and the other end to the power socket on the back of your computer.**



If your computer does not have a power socket, use the spare power cord that came with your computer to connect the monitor to a grounded AC outlet.

3. **Pull down and remove the white plastic tray that holds the video cable and unpack the cable.**
4. **Connect the video cable to the video port (marked with) on the back of your computer. Tighten the thumbscrews on the connector.**

   If you installed a display card in your computer to use with your monitor, connect the video cable to the display card's port.

Troubleshooting

Solutions to common problems related to your monitor are described here. Problems related to the computer itself are covered in the documentation that came with your computer. If you need instructions on installing a display card, using your computer with two or more monitors, or adjusting the number of colors your monitor displays, see the documentation that came with your computer.

The screen is dark or appears dim.

- Adjust the brightness and contrast controls.
- Make sure that the power cable and the video cable are securely connected at both ends.
- Make sure that the monitor is on. Press the on/off switch so that the power light above it is on.
- Make sure that your computer is on.

The screen image flickers or is distorted.

- Make sure that the video cable is securely connected to your computer's video port.
- A nearby electrical device (fluorescent light, radio, microwave oven, another monitor, the computer itself) may be creating interference. Turn the device off if it's possible, or move the device away from the monitor.

▲ **Warning:** If you have a problem with your Macintosh Color Display and nothing presented in these instructions solves it, take your Macintosh Color Display to your authorized Apple dealer or service provider. Attempting to repair the Macintosh Color Display yourself may void the Limited Warranty. Contact your Apple authorized dealer or service provider for additional information about this or any other warranty question. ▲

Care and cleaning

Do not block the monitor's vents. Do not let liquid get on or into the monitor.

To clean the case:

1. Disconnect the power plug. (Pull the plug, not the cord.)
2. Wipe the surfaces lightly with a clean, soft cloth dampened with water.

Don't use aerosol sprays, solvents, or abrasives that might damage the finish on the case. Don't spray glass cleaner directly onto the screen or the case.

If your monitor is left on but unused over long periods of time, the image displayed can become permanently "burned" into the screen. A "screen saver" is a type of utility program that prevents burn-in. See your authorized Apple dealer for information on screen saver programs.

Service and support

If you need service for your Apple product, answers to technical questions, or information about product updates, your authorized Apple dealer can help you.

If for some reason you cannot return to the authorized dealer from whom you purchased your system, go to the nearest service location. For the location nearest you, in the United States or Canada, call or write to one of the following:

Apple Computer, Inc.
Customer Relations
20525 Mariani Avenue
Cupertino, CA 95014-6299
U.S.A.
800-538-9696

Apple Canada, Inc.
7495 Birchmount Road
Markham, Ontario, L3R 5G2
Canada
800-268-7796 or
800-268-7637

For locations in other countries, either call the Apple headquarters in your country or write to the United States address given above.

For an extended warranty on this product, ask your authorized Apple dealer about Apple's service plans, including the AppleCare Service Agreement (available in the United States, Canada, and Australia only), which extends full warranty coverage up to three years. You can purchase AppleCare at any time. You avoid having to pay for an inspection if you purchase it with your system, or before your original warranty has expired.

Specifications

Picture tube

- 13-inch viewable diagonal
- 0.26 millimeter aperture grille pitch Trinitron CRT

Input signals

- Red, green, and blue video signals, 0.714 V P-P, white positive. Negative-going TTL composite sync.

User controls

- On/off button
- Brightness control with detent reference
- Contrast control

Scanning/refresh rates

- Horizontal scan rate 35.000 kHz
- Vertical refresh rate 66.7 Hz

Active video

- 235 mm by 176mm (adjusted at the factory)

Resolution

- 640 horizontal pixels by 480 vertical lines; 69 dpi

Weight

- 24 lb. (11 kg), including video and power cables

Input electrical requirements

- Voltage 100-240 Vrms ± 10%
- Frequency 50-60 Hz ± 3%
- Power 55 watts maximum, all line conditions

Operating ambient temperature

- 10C to 40C (50F to 104F)

Operating humidity

- 90% maximum, noncondensing

Operating altitude

- 10,000 feet maximum

Fuse protection

- The monitor contains internal power line fuse protection. This fuse should be replaced with the same type by a qualified service technician.

Warm-up time

- 20 minutes to meet all specifications (the monitor can be used immediately after it's turned on)

Radio and television interference

This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

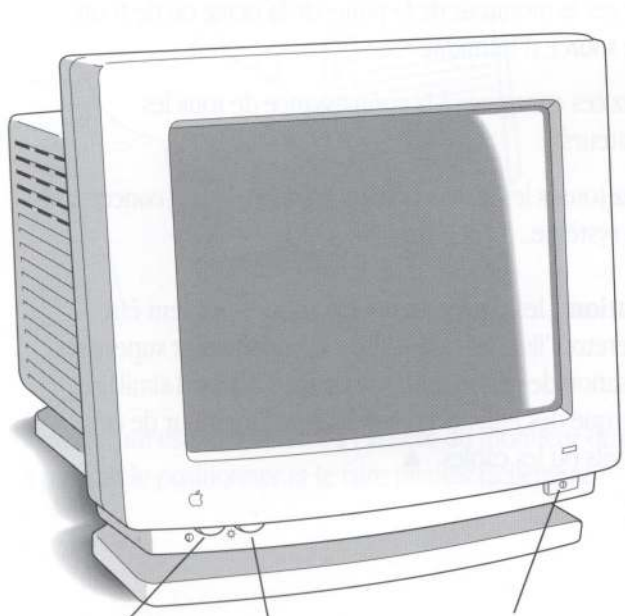
- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult your authorized Apple dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find helpful the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission: Interference Handbook (stock number 004-000-00345-4). This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

△ **Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc., could void the FCC Certification and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of shielded cables and connectors between system components. It is important that you use shielded cables and connectors to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. For Apple peripheral devices, you can obtain the proper shielded cables from your authorized Apple dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance. △

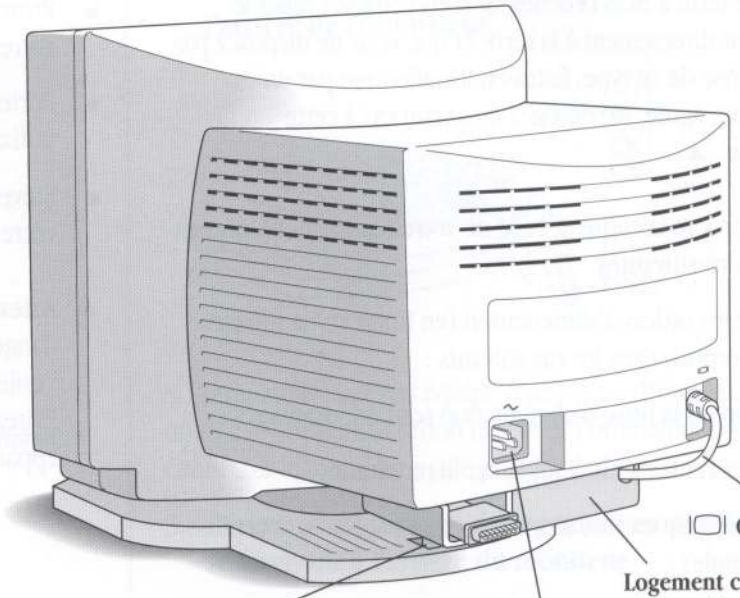
Moniteur couleur Macintosh



Réglage du contraste

Réglage de luminosité

Interrupteur marche/arrêt

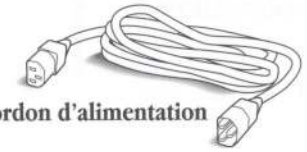


Câble vidéo

Logement contenant le câble vidéo
(Ouvrez le logement, puis retirez-en le câble si ce n'est déjà fait.)

Ouverture recevant le câble et le verrou de sûreté
(Pour plus de détails, contactez votre revendeur agréé Apple.)

Prise d'alimentation
(Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur la prise de l'ordinateur.)



Cordon d'alimentation

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions ci-dessous avant de brancher le moniteur.

▲ **Attention :** cet équipement doit être impérativement relié à la terre. Par mesure de sécurité, le Moniteur couleur Macintosh est équipé d'une fiche ne s'adaptant que sur une prise de terre à trois broches. Si vous comptez relier le moniteur directement à la terre et que vous ne disposez pas d'une prise de ce type, faites-en installer une par un électricien agréé. Ne dérogez en aucun cas à cette consigne. ▲

Pour votre propre sécurité et celle de votre équipement, prenez les précautions suivantes.

Débranchez le cordon d'alimentation (en tirant sur la prise et non sur le cordon) dans les cas suivants :

- le cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés ;
- vous avez renversé du liquide sur le moniteur ;
- le moniteur est exposé à une humidité excessive (à la pluie, par exemple) ;
- le moniteur a subi une chute ou a été endommagé de quelque autre façon ;
- le moniteur a besoin d'une révision ou d'une réparation ;
- vous devez nettoyer le boîtier (pour ce faire, suivez à la lettre les instructions données plus loin).

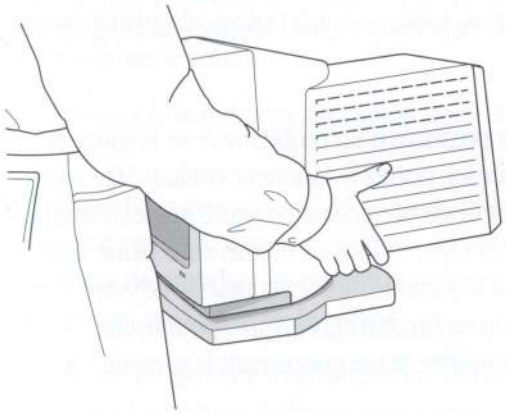
Observez toujours les consignes ci-après :

- Evitez de placer le moniteur à proximité de bassines d'eau, de baignoires, de bacs à douches, etc.
- Protégez le moniteur de la pluie, de la neige ou de toute autre source d'humidité.
- Portez ces consignes à la connaissance de tous les utilisateurs.
- Suivez toutes les instructions et mises en garde concernant votre système.

▲ **Attention :** les équipements électriques peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Un adulte doit superviser l'utilisation de ce moniteur ou de tout appareil similaire. Evitez que des enfants ne manipulent l'intérieur de ces appareils ou les câbles. ▲

Positionnement du moniteur

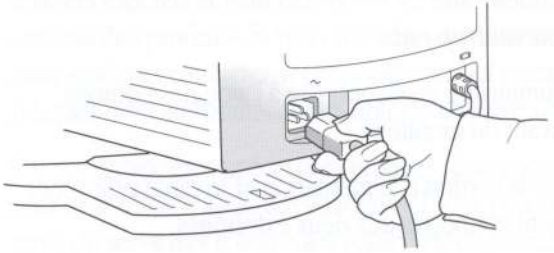
Manipulez le moniteur avec précaution. Le moniteur étant plus lourd à l'avant, portez-le, écran vers vous. Pour soulever le moniteur, ne courbez pas le dos, mais pliez les genoux.



Ménagez un espace suffisant à l'arrière du moniteur de manière à pouvoir le positionner et le faire pivoter facilement.

Branchement des câbles

1. **Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que l'ordinateur et le moniteur sont éteints. (L'interrupteur du moniteur doit être en position arrêt.)**
2. **Connectez la fiche femelle du cordon d'alimentation sur le moniteur et la fiche mâle à la prise située à l'arrière de l'ordinateur.**



Si l'ordinateur n'est pas équipé d'une prise d'alimentation, utilisez le deuxième cordon livré avec l'ordinateur pour connecter le moniteur à une prise de terre.

3. **Retirez le câble vidéo du logement en plastique blanc se trouvant à l'arrière du moniteur.**
4. **Connectez le câble vidéo au port vidéo (▭) situé à l'arrière de l'ordinateur et resserrez les vis moletées.**

   Si votre ordinateur est équipé d'une carte vidéo, connectez le câble vidéo au port de cette dernière.

Dépannage

Vous trouverez ci-après les solutions aux problèmes les plus courants que peut poser l'utilisation du Moniteur couleur Macintosh. Les problèmes liés à l'ordinateur sont traités dans la documentation livrée avec ce dernier. Pour toute information concernant l'installation d'une carte vidéo, l'utilisation de l'ordinateur avec plusieurs moniteurs ou le réglage du nombre de couleurs affichées par ces derniers, consultez la documentation livrée avec l'ordinateur.

L'écran est noir ou trop pâle.

- Réglez la luminosité et le contraste à l'aide des boutons situés à l'avant du moniteur.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation et le câble vidéo sont correctement connectés aux deux extrémités.
- Vérifiez que le moniteur est sous tension. Si le témoin lumineux n'est pas allumé, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Vérifiez que l'ordinateur est sous tension.

L'image est instable ou déformée.

- Vérifiez que le câble vidéo est correctement connecté au port vidéo de l'ordinateur.
- Un autre appareil électrique (une lampe fluorescente, un poste de radio, un four à micro-ondes, un autre moniteur ou l'ordinateur lui-même) situé à proximité peut produire des interférences. Eteignez si possible l'appareil ou éloignez-le du moniteur.

▲ **Attention :** en présence d'un problème dont la solution n'est pas donnée ici, portez le Moniteur couleur Macintosh chez un revendeur ou un technicien agréé Apple. N'essayez pas d'effectuer la réparation vous-même, sous peine de rendre caduque la garantie. Prenez contact avec votre revendeur ou un technicien agréé Apple pour toute information complémentaire concernant la garantie. ▲

Entretien

Ne bloquez pas le système de ventilation du moniteur. Ne versez pas de liquide sur ou à l'intérieur du moniteur.

Pour nettoyer le boîtier du moniteur, procédez comme suit :

1. Débranchez le cordon d'alimentation (en tirant sur la prise et non sur le cordon).
2. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et légèrement humide.

N'utilisez ni bombes aérosols, ni produits dissolvants ou abrasifs risquant d'endommager le revêtement du moniteur. Evitez également de vaporiser un produit de nettoyage pour vitres directement sur l'écran ou le boîtier.

Lorsqu'une image reste trop longtemps affichée à l'écran, elle risque de s'y imprimer de façon permanente. Pour remédier à ce type de problème, il existe des utilitaires spéciaux qui protègent l'écran lorsque le Macintosh reste allumé mais inutilisé. Pour plus de détails sur ce type d'utilitaires, contactez votre revendeur agréé Apple.

Prestation de service et support technique

Afin de vous permettre de tirer le meilleur parti de votre système, la société Apple Computer, Inc. a mis en place un réseau mondial de revendeurs agréés Apple. Votre revendeur agréé est à même de répondre à vos questions, de vous conseiller et de vous informer sur les possibilités que vous offre votre système et sur les mises à jour des produits.

Votre revendeur est en mesure de vous renseigner sur les tout derniers logiciels et matériels et sur les innovations et nouvelles versions des produits. Si vous voulez mettre à jour ou compléter votre système, contactez votre revendeur qui saura vous indiquer les composants compatibles avec votre système.

Si votre équipement nécessite certaines réparations, adressez-vous directement à votre revendeur : il vous propose un centre agréé de service et d'entretien équipé de dispositifs de diagnostics des plus perfectionnés ainsi qu'un stock de pièces détachées sans cesse renouvelé. Il est en contact permanent avec le service de support technique d'Apple et saura toujours vous conseiller et vous informer. (La limitation et la durée de la garantie varient suivant les pays.)

Il existe dans le monde plus de 3000 revendeurs et centres agréés Apple. Si vous désirez connaître l'adresse du revendeur le plus proche de chez vous, écrivez à l'adresse suivante :

Apple Computer France
12, avenue de l'Océanie
Z.A. de Courtabœuf
91956 Les Ulis Cedex.

Caractéristiques techniques

Tube cathodique

- 13" (environ 33 cm) en diagonale
- Tube Trinitron CRT avec masque au pas de 0,26 mm

Signaux d'entrée

- Signaux vidéo rouge, vert et bleu, 0,714 V crête à crête, signal au blanc positif. Synchronisation composite TTL.

Commandes utilisateur

- Interrupteur marche/arrêt
- Luminosité avec point milieu
- Contraste

Fréquence de balayage et de rafraîchissement

- Horizontal 35 kHz
- Vertical 66,7 kHz

Zone d'affichage

- 235 mm dans le sens de la largeur et 176 mm dans le sens de la hauteur (réglée en usine)

Résolution

- 640 pixels (largeur) sur 480 lignes (hauteur) ; 69 ppp

Poids

- 11 kg (y compris le cordon d'alimentation et le câble vidéo)

Caractéristiques électriques

- Tension 100 à 240 V (± 10%)
- Fréquence 50 à 60 Hz (± 3%)
- Alimentation 55 W maximum, quel que soit le secteur utilisé

Température ambiante d'utilisation

- 10° C à 40° C

Taux d'humidité

- 90% maximum, sans condensation

Altitude

- 3000 m maximum

Protection fusible

- Le moniteur contient une protection interne par fusible. Ce fusible ne doit être remplacé que par un fusible de même type, installé par un technicien qualifié.

Temps de chauffe

- 20 minutes pour atteindre les caractéristiques citées ci-dessus (le moniteur peut néanmoins être utilisé dès sa mise sous tension)

Interférences radio et télévision

Cet équipement produit et consomme une énergie radioélectrique. Des interférences de réception peuvent se produire, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux règles définies par la société Apple.

Cet équipement, ayant été soumis aux essais exigés dans le cadre de la loi, a été déclaré conforme à la norme VDE 0871/6.78, limite B, suivant la Réglementation n° Vfg. 1046/1984 concernant les équipements domestiques. Ce règlement a pour but d'établir des normes visant à protéger les installations contre toute perturbation majeure des signaux radio et télévision. Toutefois, cette protection ne garantit pas l'absence d'interférences dans tous les types d'environnement : en effet, des interférences peuvent se produire dans le cadre de certaines installations, spécialement en présence d'antennes de télévision "en oreilles de lapin" (à tiges téléscopiques fixées au récepteur).

Pour déterminer la cause d'une mauvaise réception, éteignez votre ordinateur. Si tout rentre dans l'ordre, c'est que l'ordinateur et ses périphériques sont probablement à l'origine du problème. Vous pouvez également retirer un à un les câbles d'alimentation et de raccordement. Si les parasites disparaissent lorsque vous débranchez un câble, le problème est causé soit par le périphérique, soit par son câble d'entrée-sortie. Les périphériques doivent être équipés de câbles d'entrée-sortie blindés. Votre concessionnaire vous fournira les câbles blindés pour le raccordement des périphériques Apple. Pour les produits non Apple, contactez le fabricant ou le distributeur.

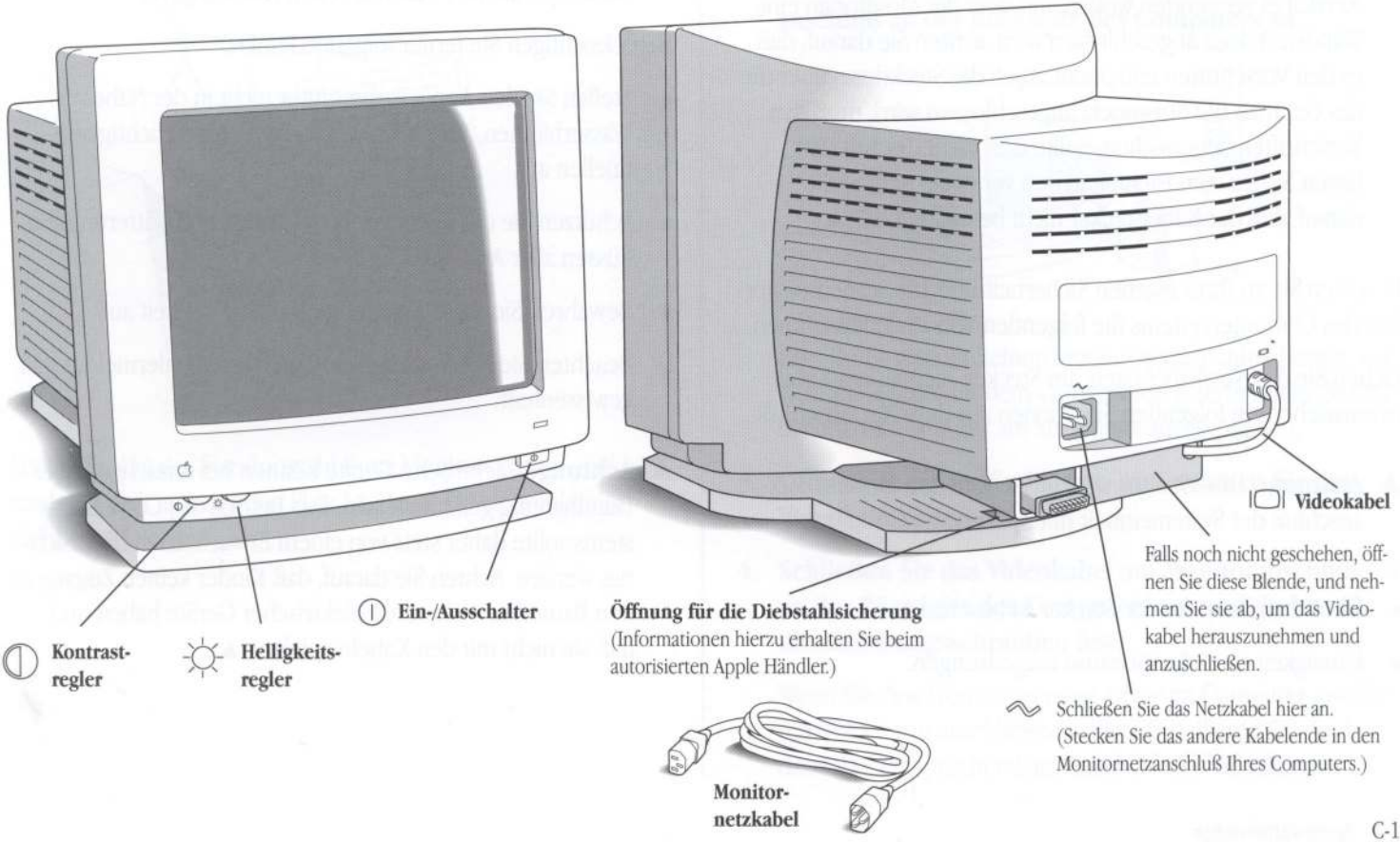
Si votre ordinateur est à l'origine des interférences, procédez comme suit :

- tournez l'antenne de votre radio ou téléviseur jusqu'à disparition des parasites ;
- déplacez l'ordinateur ;
- éloignez votre ordinateur du poste de radio ou de télévision ;
- branchez l'ordinateur sur une ligne différente de celle utilisée par la radio ou le téléviseur (c'est-à-dire commandée par un fusible ou un disjoncteur différent).

△ **Important :** ce produit a été certifié conforme aux normes en vigueur à la suite d'essais effectués à l'aide de câbles et de connecteurs blindés. L'utilisation de câbles blindés est indispensable pour réduire les risques d'interférences avec les postes de radio, téléviseurs et autres appareils électroniques. △

▲ **Attention :** toute modification apportée à ce produit sans l'autorisation d'Apple Computer, Inc.. est susceptible de rendre nulle la garantie. Pour plus de détails sur ce point, contactez votre revendeur agréé Apple. ▲

Apple Farbmonitor



Sicherheitsrichtlinien

Bitte lesen Sie diese Richtlinien unbedingt, bevor Sie Ihren Monitor anschließen.

▲ **Achtung:** Dieses Gerät muß sachgemäß geerdet werden. Der Apple Farbmonitor wird mit einem Netzkabel geliefert, das diesen Sicherheitsvorschriften entspricht. Wenn Sie ein Netzkabel verwenden wollen, mit dem der Monitor an eine Wandsteckdose angeschlossen wird, achten Sie darauf, daß es den Vorschriften entspricht. Auch die Steckdose, über die das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, muß den Vorschriften entsprechen. Sollte dies nicht der Fall sein, lassen Sie sie vom Fachmann neu verlegen. Achten Sie darauf, daß der Kabelstecker nicht beschädigt ist! ▲

Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Betriebssicherheit des Computersystems die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

Ziehen Sie das Netzkabel (stets am Stecker, niemals am Kabel herausziehen) in folgenden Situationen aus dem Netzanschluß:

▲ **Achtung:** Der Monitor wird meist über den Monitornetzanschluß der Systemeinheit mit Spannung versorgt. ▲

- Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt.
- Flüssigkeit ist in das Gehäuse eingedrungen.
- Der Apple Farbmonitor war Feuchtigkeit oder anderen Witterungseinflüssen ausgesetzt.
- Der Apple Farbmonitor wurde stark erschüttert, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Das Gerät muß gewartet oder repariert werden.
- Das Gehäuse soll gründlich gereinigt werden. (Beachten Sie dazu bitte die hier beschriebenen Anleitungen.)

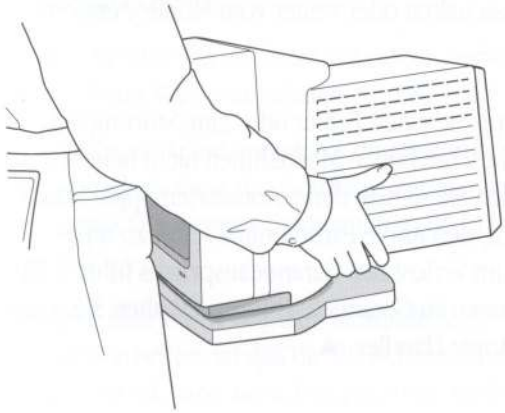
Berücksichtigen Sie ferner folgende Punkte:

- Stellen Sie den Apple Farbmonitor nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Waschbecken und anderen Feuchtigkeitsquellen auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen aller Art.
- Bewahren Sie diese Anleitungen stets griffbereit auf.
- Beachten Sie alle Systemnachrichten und Fehlermeldungen gewissenhaft.

▲ **Achtung:** Elektrische Geräte können bei unsachgemäßer Handhabung gefährlich sein. Der Betrieb des Computersystems sollte daher stets von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Achten Sie darauf, daß Kinder keinen Zugang zu den Bauteilen im Inneren elektrischer Geräte haben und daß sie nicht mit den Kabeln spielen. ▲

Transportieren des Monitors

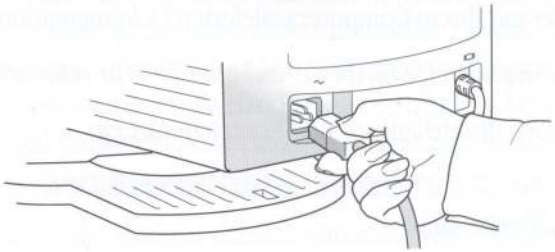
Handhaben Sie Ihren Monitor stets mit Vorsicht. Fassen Sie ihn zum Transportieren so, daß der Bildschirm zu Ihnen weist (das Gerät ist an der Vorderseite besonders schwer). Wenn Sie den Monitor vom Boden anheben wollen, denken Sie daran, in die Hocke zu gehen.



Achten Sie bei der Standortwahl Ihres Monitors darauf, daß hinter dem Gerät ausreichend Platz ist, damit Sie es problemlos drehen und neigen können.

Anschließen der Kabel

1. **Achten Sie vor dem Installieren der Kabel darauf, daß Computer und Monitor ausgeschaltet sind. (Der Ein-/Ausschalter des Monitors darf nicht hineingedrückt sein, und die Betriebsanzeige darf nicht leuchten.)**
2. **Schließen Sie das Netzkabel am Monitor und am Netzanschluß an der Rückseite des Computers an.**



Falls Ihr Computer keinen Monitornetzanschluß besitzt, verwenden Sie das mit dem Computer gelieferte zweite Netzkabel, um den Monitor am Stromnetz anzuschließen.

3. **Öffnen Sie die weiße Blende, und nehmen Sie das Videokabel heraus.**
4. **Schließen Sie das Videokabel am Monitoranschluß an der Rückseite des Computers an, und drehen Sie die Sicherungsschrauben fest.**

Wenn Sie den Monitor an einer zuvor im Computer installierten Videokarte anschließen wollen, installieren Sie das Videokabel entsprechend am Anschluß der Videokarte.

Fehlerbeseitigung

Hier werden einige Fehlersituationen beschrieben, die gelegentlich bei der Arbeit mit dem Monitor auftreten können. Lösungsvorschläge für Probleme, die mit dem Computersystem zusammenhängen, sind in der mit Ihrem Computer gelieferten Dokumentation enthalten. Wenn Sie Anleitungen zum Installieren einer Videokarte, zum Verwenden mehrerer Monitore mit dem Computer oder zum Festlegen der angezeigten Farben benötigen, lesen Sie die entsprechenden Hinweise in der mit Ihrem Computer gelieferten Dokumentation.

Die Bildschirmanzeige bleibt dunkel oder ist sehr schwach.

- Stellen Sie die Helligkeits- und Kontrastregler ein.
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel und das Videokabel korrekt angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, daß der Monitor eingeschaltet ist. Die Betriebsanzeige des Monitors muß leuchten. Drücken Sie ggf. den Ein-/Ausschalter.
- Prüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet ist.

Die Bildschirmanzeige flackert und ist gestört.

- Stellen Sie sicher, daß das Videokabel korrekt am Monitoranschluß des Computers angeschlossen ist.
- Die Interferenzen können durch ein benachbartes elektrisches Gerät (Lampe, Radio, Mikrowellenherd, andere Monitore oder den Computer selbst) verursacht werden. Versuchen Sie, die Störung zu beheben, indem Sie die betreffenden Geräte ausschalten oder weiter vom Monitor entfernt aufstellen.

▲ **Achtung:** Wenn Sie einen Fehler oder eine Störung mit Hilfe der hier beschriebenen Maßnahmen nicht beheben können, wenden Sie sich an den autorisierten Apple Händler. Der Versuch, den Apple Farbmonitor selbst zu reparieren, kann zum Verlust des Garantieanspruchs führen. Weitere Informationen zu Garantieleistungen erhalten Sie beim autorisierten Apple Händler. ▲

Wartung und Pflege

Achten Sie darauf, daß die Lüftungsschlitze im Monitorgehäuse nicht blockiert werden und daß keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Bitte gehen Sie wie folgt vor, um den Monitor zu reinigen:

1. Ziehen Sie das Netzkabel heraus. (Stets am Stecker, niemals am Kabel ziehen!)
2. Wischen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, weichen und leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab.

Verwenden Sie keine Sprays, Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel, da diese das Gehäuse angreifen können. Sprühen Sie niemals Glasreiniger direkt auf den Bildschirm oder auf das Gehäuse.

Wenn Sie über einen längeren Zeitraum nicht mit Ihrem Computersystem arbeiten, so daß die Bildschirmanzeige unverändert angezeigt wird, kann sie sich permanent „einbrennen". Ein spezielles Dienstprogramm, ein sogenanntes „Bildschirmschonprogramm" hilft Ihnen, eine solche Beschädigung Ihres Monitors zu vermeiden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie beim autorisierten Apple Händler.

Technische Unterstützung

Damit Sie Ihr Computersystem optimal nutzen können, hat Apple ein weltweites Netz von Apple Vertragshändlern eingerichtet. Jeder autorisierte Apple Händler hilft Ihnen bei technischen Problemen und informiert über neue Produkte sowie über die Aktualisierungen früherer Produktversionen. Wenn Sie Ihr System erweitern wollen, ist Ihnen der Apple Händler bei der Auswahl kompatibler Geräte gern behilflich.

Der Apple Wartungsdienst wird über AppleLink, einen elektronischen Online-Informationsdienst unterstützt, so daß die Händler schnell und zuverlässig auf Benutzerprobleme reagieren können. Alle autorisierten Apple Händler sind verpflichtet, bei Reparaturen und Wartungsarbeiten ausschließlich Apple Ersatzteile und die neuesten Diagnosemedien zu verwenden.

Während des gültigen Garantiezeitraums werden alle Produkte mit Defekten, die nachweislich auf Apple zurückzuführen sind, vom Apple Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Alle weiteren Informationen hierzu erhalten Sie beim Apple Händler.

Bei Bedarf können Sie die Adresse des für Sie nächstgelegenen Apple Händlers einem Händlerverzeichnis entnehmen. Sie erhalten dies bei:

Apple Computer GmbH
Gutenbergstraße 1
8045 Ismaning

Technische Spezifikationen

Bildröhre

- 13" Darstellungsbereich
- 0,26 mm Trinitron-CRT-Schlitzmaske

Eingangssignale

- Rot, Grün, Blau; 0,714 V P-P, weiß positiv. TTL Composite Sync, negativ.

Bedienelemente

- Ein-/Ausschalter
- Helligkeitsregler mit Bezugsmarke
- Kontrastregler

Wiederholfrequenzen

- Horizontale Wiederholfrequenz 35 kHz
- Vertikale Wiederholfrequenz 66,7 Hz

Aktiver Video-Anzeigebereich

- 235 mm ¥ 176 mm (werkseitig eingestellt)

Auflösung

- 640 horizontale Bildschirmpunkte ¥ 480 vertikale Linien; 69 dpi

Gewicht

- 11 kg, einschließlich Video- und Netzkabel

Elektrische Anschlußwerte

- Spannung 100 bis 240 Vrms ± 10 %
- Frequenz 50 bis 60 Hz ± 3 %
- Leistung maximal 55 Watt für alle Leitungswerte

Betriebsumgebuung

- 10 °C bis 40 °C

Luftfeuchtigkeit

- maximal 90 %, nicht kondensierend

Höhe über NN

- maximal 3000 m

Sicherungsschutz

- Der Monitor enthält einen internen Sicherungsschutz. Diese Sicherung darf nur von einem geschulten Kundendiensttechniker durch eine Sicherung desselben Typs ersetzt werden.

Aufwärmzeit

- 20 Minuten, um alle angegebenen Werte zu erreichen (der Monnitor kann dennoch sofort nach dem Einschalten benutzt werden)

Radio and television interference

This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult your authorized Apple dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find helpful the following booklet, prepared by the Federal Communications Commission: Interference Handbook (stock number 004-000-00345-4). This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

△ **Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc., could void the FCC Certification and negate your authority to operate the product.

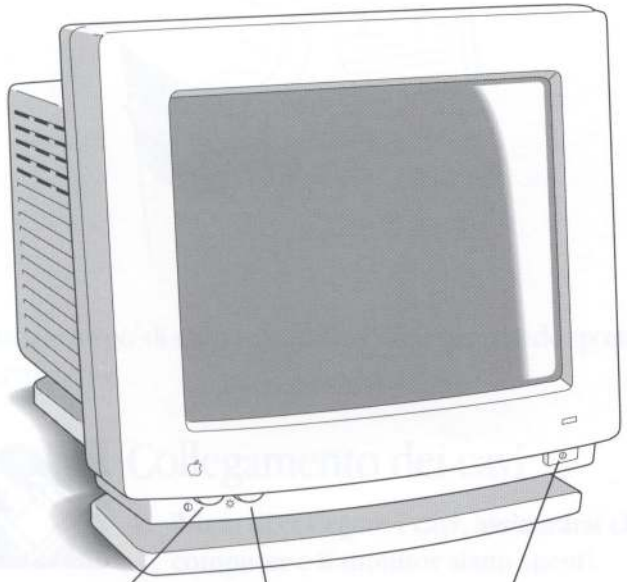
This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of shielded cables and connectors between system components. It is important that you use shielded cables and connectors to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. For Apple peripheral devices, you can obtain the proper shielded cables from your authorized Apple dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance. △

DOC Class B Compliance This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Oberservation des normes–Classe B Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe B prescrites dans les règlements sur le brouillage radioélectrique édictés par le Ministère des Communications du Canada.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der BMPT-AmtsblVfg 234/1991 funkentstört. Dem Zentralamt für Zulassungen im Fernmeldewesen wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf die Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

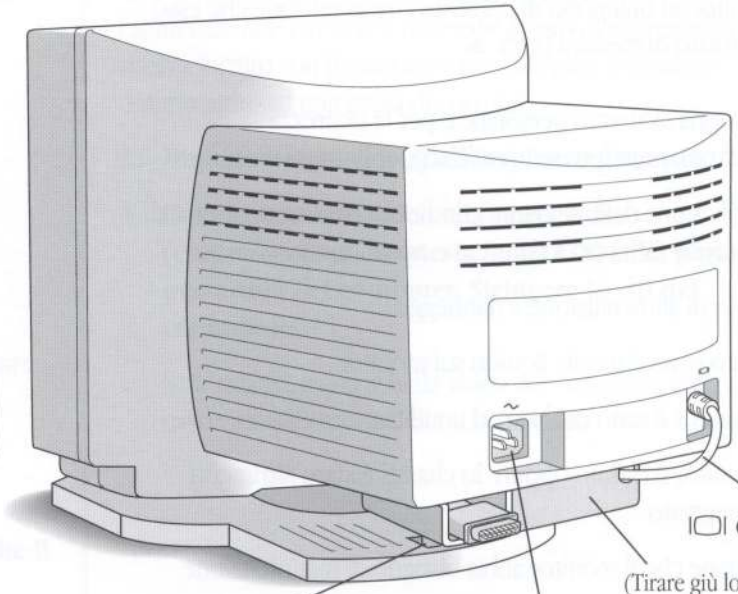
Monitor a colori Macintosh



Controllo Contrasto

Controllo Luminosità

Interruttore di accensione



Cavo Video

(Tirare giù lo sportellino per estrarre il cavo)

Porta per Security Kit
(Rivolgersi al Rivenditore di fiducia per informazioni)

Inserire qui il cavo di alimentazione. (Collegare l'altra estremità del cavo al computer)

Cavo di alimentazione

Norme di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima di collegare il monitor.

▲ **Attenzione:** Questa apparecchiatura deve essere collegata ad una presa fornita di messa a terra. Il Monitor a colori Macintosh viene fornito con una spina provvista di messa a terra. Se si utilizza un cavo di alimentazione per collegare il monitor ad una presa di corrente fare attenzione che esso sia dotato di messa a terra. ▲

Per la propria sicurezza personale e per la sicurezza dell'impianto, prendere sempre le seguenti precauzioni:

Se si verifica una delle seguenti condizioni, scollegare il cavo di alimentazione (afferrando la presa e non il cavo) :

- il cavo di alimentazione è danneggiato
- è stato rovesciato del liquido sul monitor
- il monitor è stato esposto ad umidità eccessiva
- il monitor è caduto oppure lo chassis è stato altrimenti danneggiato
- si ritiene che il monitor abbia bisogno di manutenzione
- si desidera pulire lo chassis (seguire la procedura indicata in queste istruzioni)

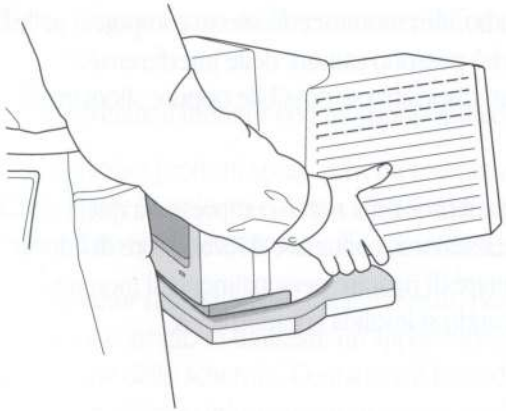
Assicurarsi di fare quanto segue:

- Non versare liquidi sul monitor e proteggerlo dall'umidità.
- Tenere sempre queste istruzioni a portata di mano.
- Seguire sempre le istruzioni e le norme di sicurezza.

▲ **Attenzione:** Le apparecchiature elettriche possono esser pericolose se non correttamnte utilizzate. Seguire sempre le norme di sicurezza e non consentire l'utilizzo ai bambini. ▲

Come spostare il monitor

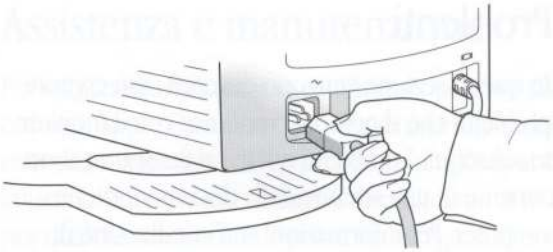
Maneggiare il monitor con cura e trasportarlo con lo schermo rivolto verso di sè, come mostrato in figura.



Lasciare un po' di spazio dietro al monitor per poterlo spostare agevolmente.

Collegamento dei cavi

1. **Prima di collegare i cavi, assicurarsi che il computer e il monitor siano spenti.**
2. **Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al monitor e l'altra estremità al computer.**



Se il computer non ha il collegamento diretto per l'alimentazione del video, utilizzare il cavo di alimentazione di riserva fornito con il computer per collegare il monitor direttamente ad una presa di corrente.

3. **Togliere il cavo video dall'involucro protettivo.**
4. **Collegare il cavo video alla porta video (contrassegnata da questa icona) sulla parte posteriore del computer. Stringere le viti del connettore.**

   Se si inserisce una scheda video nel computer, collegare il cavo video alla porta della scheda video

Problemi

In questa sezione vengono descritti i più comuni problemi che si possono verificare con il monitor e le appropriate soluzioni. I problemi relativi al computer sono trattati specificamente in una sezione della documentazione fornita con il computer. Per informazioni sull'installazione di schede video, sull'utilizzo di più monitor insieme o sull'impostazione del colore, consultare la documentazione fornita con il computer.

Lo schermo è scuro.

- Regolare i controlli di luminosità e contrasto.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione e il cavo video siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che il monitor sia acceso. Premere l'interruttore in modo che la spia di accensione sia accesa.
- Assicurarsi che il computer sia acceso.

L'immagine appare distorta oppure si verifica uno sfarfallio a video.

- Assicurarsi che il cavo video sia collegato correttamente alla porta video del computer.
- Assicurarsi che non vi siano altri dispositivi elettrici (come luci al neon, radio, altri monitor o lo stesso computer) nelle vicinanze, poichè possono causare delle interferenze. Spegnere questi dispositivi se possibile oppure allontanarli dal monitor.

▲ **Attenzione:** Se il problema non è compreso fra quelli trattati in questa sezione, contattare il Rivenditore di fiducia Apple. Non tentare di riparare personalmente il monitor, poichè così facendo si invalida la garanzia. ▲

Manutenzione

Non ostruire le ventole del monitor. Non versare liquidi sul monitor.

Per pulire lo chassis:

1. Scollegare il cavo di alimentazione. (Afferrare la presa non il cavo).
2. Spolverare il monitor con un panno soffice inumidito.

Non utilizzare prodotti spray, solventi o abrasivi che possano danneggiare l'involucro esterno. Non spruzzare detersivi per la pulizia dei vetri direttamente sullo schermo o sullo chassis.

Se il monitor rimane acceso ma inutilizzato per lunghi periodi di tempo, si consiglia di utilizzare un'applicazione di utilità per la protezione dello schermo. Contattare il Rivenditore di fiducia Apple per ulteriori informazioni su queste applicazioni.

Assistenza e manutenzione

Per mantenere il sistema in condizioni operative sempre ottimali, Apple Computer dispone di una rete mondiale di rivenditori autorizzati adeguatamente preparati al supporto. Per informazioni tecniche rivolgersi direttamente al rivenditore. Se per qualche motivo non è possibile rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il sistema, contattare il centro di assistenza più vicino.

Apple Global Service

Presso i Rivenditori è a disposizione il contratto di Assistenza Apple Global Service, un modo semplice per assicurarsi contro possibili guasti. Il contratto su base annuale, viene stipulato con il Rivenditore di fiducia e gestito da questi operativamente. Il servizio prevede l'intervento sostitutivo per parti inefficienti; pronto intervento su richiesta; scelta tra modalità "on site" per rimettere in efficienza le apparecchiature in loco e "carry in", per interventi presso il centro di assistenza. Possono essere concordati servizi aggiuntivi con il proprio Rivenditore di fiducia.

Il personale che presta il servizio Apple Global Service dipende dal rivenditore scelto, perciò, oltre ad intervenire tempestivamente, è perfettamente addestrato su ogni tipo di computer e periferiche Apple.

Specifiche

Tubo catodico

- 13 pollici diagonale
- distanza tra le aperture della griglia 0.26 millimetri

Segnali Input

- Segnali rosso, verde e blu; sync separato, TTL negativo.

Controlli Utente

- Pulsante d'accensione
- Contrasto con riferimento di arresto
- Luminosità

Frequenza di scansione e di refresh

- Frequenza di scansione orizzontale 35 kHz
- Frequenza di refresh verticale 66.7 Hz

Area di visualizzazione

- Regolata in fabbrica per produrre un'area video attiva descritta da un rettangolo ideale di 235 mm per 176 mm

Risoluzione

- 640 pixel orizzontali per 480 linee verticali; 69 punti per pollice

Peso

- 11 kg

Requisiti elettrici input

- Voltaggio 100-240 Vrms ± 10%
- Frequenza 50-60 Hz ± 3%
- Alimentazione 55 watt max

Temperatura Operativa

- da 10C a 40C

Umidità

- 90% max, in assenza di condensa

Altitudine operativa

- 3000 max

Fusibile di protezione

- Il monitor contiene un fusibile interno di protezione. Il suo fusibile dovrebbe essere sostituito con un fusibile dello stesso tipo da un tecnico d'assistenza qualificato.

Tempo di riscaldamento

- 20 minuti per tutte le specifiche (tuttavia il monitor può essere usato immediatamente dopo l'accensione).

Importante

Questa apparecchiatura è stata certificata conforme ai limiti per apparecchiature di Classe B secondo i requisiti della sezione J della Parte 15 delle norme FCC.

Interferenza radiotelevisiva

L'apparecchiatura descritta in questo manuale genera energia a radiofrequenza. Se non è installata e usata correttamente, e cioé in stretta conformità con le istruzioni, può provocare interferenze alla ricezione radiotelevisiva.

Questa apparecchiatura è stata approvata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo di Classe B secondo le specifiche della sezione J, della Parte 15 delle norme FCC. Queste norme sono intese a fornire ragionevole protezione contro tale interferenza in un'installazione residenziale. In ogni caso non c'è garanzia che tale interferenza non si verifichi in una specifica installazione.

È possibile stabilire se è il computer a provocare l'interferenza spegnendolo. Se l'interferenza si interrompe, era probabilmente causata dal computer o dalle sue periferiche.

Se il computer provoca interferenza alla ricezione radiotelevisiva, è possibile cercare di correggere l'interferenza stessa usando i seguenti rimedi:

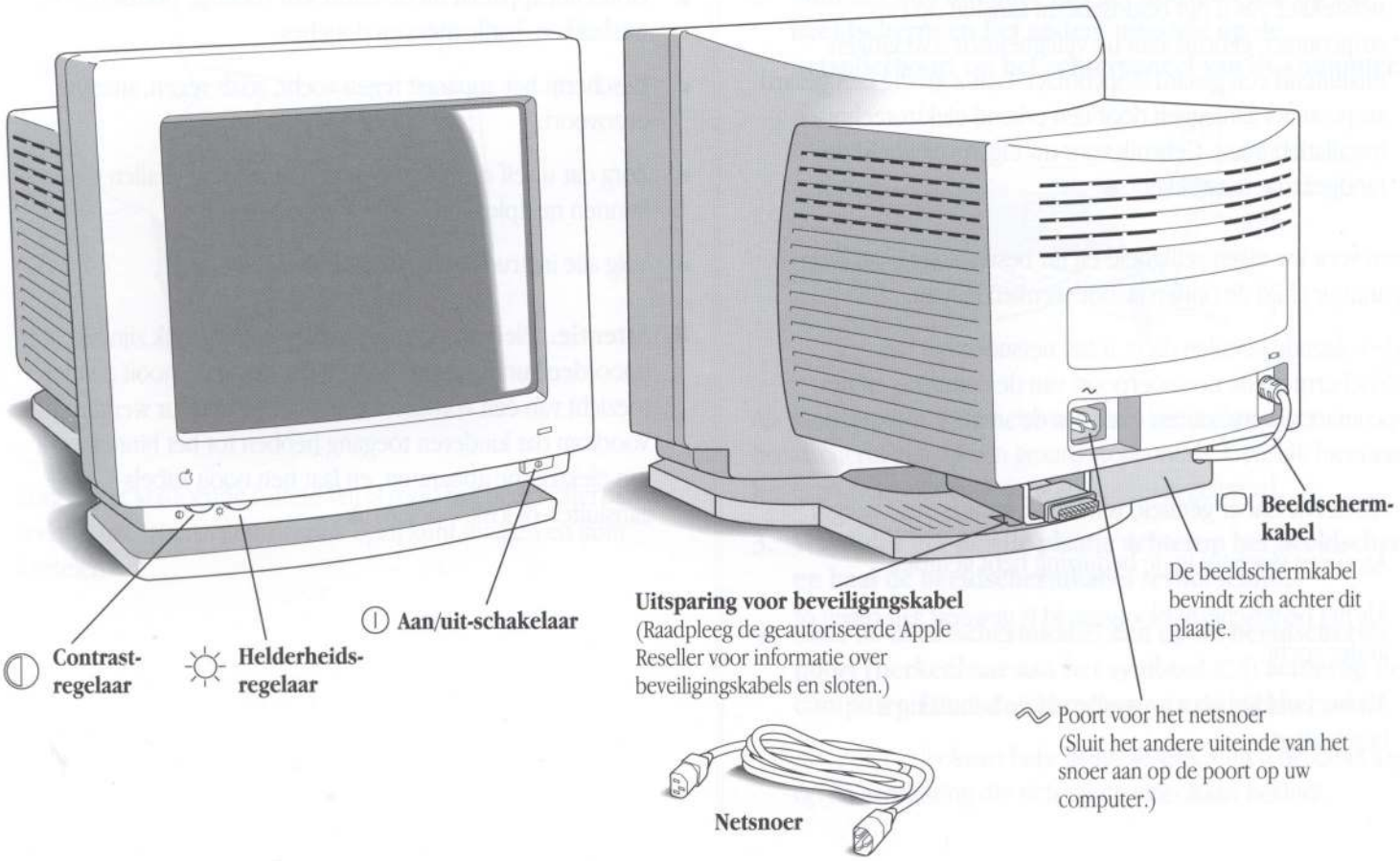
- Ruotare l'antenna della radio o del televisore fino a che l'interferenza non si interrompe.
- Spostare il computer su un lato o sull'altro del televisore o della radio.
- Allontanare il computer dal televisore o dalla radio.
- Collegare il computer a una presa posizionata su un circuito diverso da quello del televisore o della radio (e assicurarsi che il computer e l'apparecchio radio o televisivo si trovino su circuiti controllati da interruttori o fusibili diversi).

Se necessario, consultare il rivenditore o un tecnico radio/televisivo esperto per ulteriori suggerimenti.

△ **Importante:** Le modifiche al prodotto non sono autorizzate da Apple Computer, Inc. e possono annullare la certificazione FCC e togliere l'autorizzazione a utilizzare il prodotto.

L'apparecchiatura è stata certificata rispondente alle norme FCC in condizioni di prova che prevedano l'uso di cavi schermati tra i vari componenti del sistema. È importante che vengano usati cavi e connettori schermati per ridurre la possibilità di causare interferenze a radio, televisori e altre apparecchiature elettromagnetiche. Per periferiche Apple è possibile ottenere gli appropriati cavi schermati dal proprio rivenditore di fiducia Apple. Per le periferiche non Apple, prendere contatto con il costruttore o con il rivenditore per assistenza. △

Macintosh kleurenbeeldscherm


Contrast-regelaar
Helderheids-regelaar
Aan/uit-schakelaar
Uitsparing voor beveiligingskabel
(Raadpleeg de geautoriseerde Apple Reseller voor informatie over beveiligingskabels en sloten.)
Beeldscherm-kabel
De beeldschermkabel bevindt zich achter dit plaatje.
Poort voor het netsnoer
(Sluit het andere uiteinde van het snoer aan op de poort op uw computer.)
Netsnoer

Wenken voor uw veiligheid

Lees, voor u het beeldscherm aansluit, de onderstaande veiligheidsinstructies.

▲ **Attentie.** Dit apparaat moet elektrisch worden geaard. Het beeldscherm wordt geleverd met een randgeaarde netstekker. Als u het beeldscherm aansluit op een stopcontact, gebruik dan uit veiligheidsoverwegingen uitsluitend een geaard stopcontact. Laat zonodig een geaard stopcontact aanleggen door een erkend elektrotechnisch installatiebureau. Gebruik voor uw eigen veiligheid de randgeaarde netstekker. ▲

Neem voor uw eigen veiligheid en ter bescherming van de apparatuur altijd de onderstaande wenken in acht.

In de volgende gevallen dient u het netsnoer van het beeldscherm uit de netsnoerpoort van de computer of het stopcontact te verwijderen (trek aan de stekker, niet aan het snoer):

- Als het netsnoer gerafeld is of anderszins is beschadigd.
- Als u een vloeistof in de behuizing hebt gemorst.
- Als het beeldscherm blootgesteld is geweest aan regen of ander vocht.
- Als het beeldscherm is gevallen of de behuizing is beschadigd.
- Als u denkt dat het beeldscherm onderhoud nodig heeft of moet worden gerepareerd.
- Als u de behuizing wilt schoonmaken. (Ga hiervoor te werk volgens de instructies verderop in deze handleiding.)

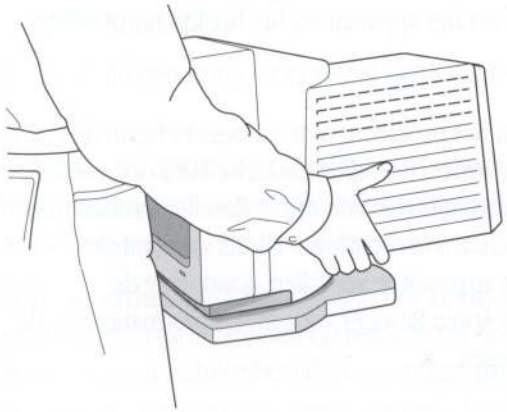
Neem altijd de volgende richtlijnen in acht:

- Houd het apparaat uit de buurt van vochtige plaatsen, zoals wasbakken, badkamers en douches.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, zoals regen, sneeuw, enzovoort.
- Zorg dat u zelf en anderen deze handleiding te allen tijde kunnen raadplegen.
- Volg alle instructies en waarschuwingen op.

▲ **Attentie.** Elektrische apparatuur kan gevaarlijk zijn bij onoordeelkundig gebruik. Zorg dat kinderen nooit zonder toezicht van een volwassene met de apparatuur werken. Voorkom dat kinderen toegang hebben tot het binnenwerk van elektrische apparaten, en laat hen nooit kabels aansluiten of loskoppelen. ▲

Het beeldscherm verplaatsen

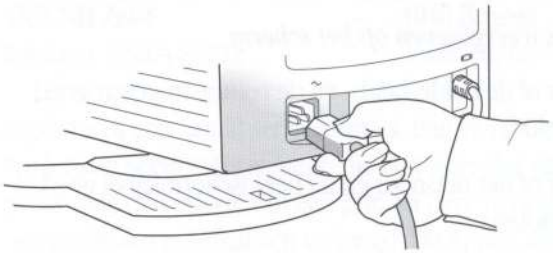
Wees voorzichtig met het beeldscherm. Til het beeldscherm altijd op met de voorkant naar u toe (dit is het zwaarste gedeelte van het scherm). Zorg dat u uw rug recht houdt en uw knieën buigt als u het beeldscherm optilt (met name vanaf de grond).



Zorg dat er voldoende ruimte vrij is rond het beeldscherm, zodat u het scherm gemakkelijk opzij kunt draaien en kunt kantelen.

Het beeldscherm aansluiten

1. **Zorg dat uw computer en het beeldscherm beide zijn uitgeschakeld voordat u kabels aansluit. (Controleer of de aan/uit-schakelaar niet is ingedrukt.)**
2. **Sluit het ene uiteinde van het netsnoer aan op het beeldscherm en het andere uiteinde op de netsnoerpoort op het achterpaneel van de computer.**



Als uw computer geen netsnoerpoort heeft, sluit u het beeldscherm aan op een geaard stopcontact. Gebruik hiervoor het extra netsnoer dat bij uw computer is geleverd.

3. **Verwijder het plastic plaatje achterop het beeldscherm en haal de beeldschermkabel tevoorschijn.**
4. **Sluit de beeldschermkabel aan op de beeldscherm-poort (herkenbaar aan het symbool ⧈) achterop de computer. Draai de schroeven van de stekker aan.**

   Als u een videokaart hebt geïnstalleerd, sluit u de kabel aan op de aansluiting die zich op de videokaart bevindt.

Wat te doen bij problemen

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u eventuele problemen met het beeldscherm kunt oplossen. Als er zich een probleem met de computer zelf voordoet, raadpleegt u de documentatie bij de computer. In de documentatie bij de computer vindt u ook informatie over het installeren van een videokaart, het aansluiten van extra beeldschermen en het opgeven van het aantal kleuren dat moet worden weergegeven.

Er wordt niets weergegeven op het scherm

- Controleer of de helderheids- en de contrastregelaar goed zijn afgesteld.
- Controleer of het netsnoer en de beeldschermkabel goed zijn aangesloten.
- Controleer of het beeldscherm is ingeschakeld. Als het beeldscherm is ingeschakeld, brandt het indicatielampje boven de aan/uit-schakelaar.
- Controleer of de computer is ingeschakeld.

Het scherm flikkert en de weergave is vervormd

- Controleer of de beeldschermkabel goed is aangesloten op de beeldschermpoort van de computer.
- Het is mogelijk dat de storing wordt veroorzaakt door een ander elektrisch apparaat (zoals TL-verlichting, een radio, een magnetronoven, een ander beeldscherm of de computer zelf). Schakel, indien mogelijk, het betreffende apparaat uit of zet het apparaat en het beeldscherm verder uit elkaar.

▲ **Attentie.** Als u het probleem met uw beeldscherm niet aan de hand van de instructies in dit gedeelte kunt oplossen, raadpleegt u de geautoriseerde Apple Reseller. Probeer niet zelf het beeldscherm te repareren. Hierdoor komt de garantie op het apparaat te vervallen. Raadpleeg de geautoriseerde Apple Reseller voor meer informatie over de garantiebepalingen. ▲

Onderhoud

Zorg dat er voldoende ruimte vrij is rond de ventilatie-openingen van het beeldscherm. Zorg dat u geen vloeistof op of in het apparaat morst.

Om de behuizing schoon te maken, gaat u als volgt te werk:

1. Haal het netsnoer los (trek aan de stekker, niet aan het snoer).
2. Maak de behuizing schoon met een schone, zachte, vochtige doek.

Gebruik geen sprays, oplosmiddelen of schuurmiddelen die de behuizing kunnen aantasten. Spuit reinigingsvloeistof niet rechtstreeks op het scherm of de behuizing.

Wanneer gedurende lange tijd dezelfde beelden op het scherm staan, kunnen deze beelden op het scherm "inbranden". Met behulp van een schermbeveiligingsprogramma kunt u inbranden voorkomen. Raadpleeg de geautoriseerde Apple Reseller voor informatie over schermbeveiligingsprogramma's.

Service en ondersteuning

Als u vragen of problemen van technische aard hebt of meer wilt weten over nieuwe produkten, dan kunt u bij uw Apple Reseller terecht.

Bent u inmiddels verhuisd, dan gaat u naar het dichtstbijzijnde Service Center. Voor adressen kunt u bellen of schrijven naar:

Apple Computer Nederland B.V.
Handelsweg 2
3707 NH Zeist
Telefoon: 03404-86922

Apple Computer N.V.
Colonel Bourgstraat 103
1040 Brussel
Telefoon: 02-7356050

Apple biedt een aantal service-opties. Een van die opties is de Apple*Care* Service Agreement, die een volledige garantie biedt gedurende de periode van één jaar. Na deze periode wordt de overeenkomst automatisch verlengd. De Apple*Care* garantie is geldig bij elke geautoriseerde Apple Reseller in het land waar u de overeenkomst hebt afgesloten. Hoewel u een Apple*Care* overeenkomst op elk gewenst moment kunt afsluiten, is het aan te raden dit te doen wanneer u de apparatuur aanschaft, of in ieder geval vóór de fabrieksgarantie verloopt, om eventuele onderzoeks- en reparatiekosten na die tijd te vermijden.

Specificaties

Beeldbuis

- Weergavegebied 33 cm diagonaal
- Afstand tussen maskeropeningen 0,26 mm, Trinitron beeldbuis

Invoersignalen

- Rode, groene en blauwe videosignalen, 0.714 V P-P, white positive. Negative-going TTL composite sync.

Regelaars

- Aan/uit-schakelaar
- Helderheidsregelaar, met voorkeurstand
- Contrastregelaar

Scan- en opfrisfrequenties

- Horizontale scanfrequentie 35 kHz
- Verticale opfrisfrequentie 66,7 Hz

Reëel weergavegebied

- In de fabriek ingesteld op 235 bij 176 mm

Resolutie

- 640 pixels horizontaal bij 480 lijnen verticaal; 69 dpi

Gewicht

- 11 kg, inclusief beeldschermkabel en netsnoer

Voeding

- Voltage 100-240 volt RMS ± 10%
- Frequentie 50-60 Hz ± 3%
- Vermogen maximaal 55 watt, bij gebruik alle aansluitingen

Omgevingstemperatuur tijdens gebruik

- 10°C tot 40°C

Vochtigheid tijdens gebruik

- maximaal 90%, niet-condenserend

Hoogte tijdens gebruik

- maximaal 3048 meter

Veiligheidszekering

- In het beeldscherm bevindt zich een veiligheidszekering voor de stroomvoorziening. Deze zekering mag alleen door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden vervangen door een zekering van hetzelfde type.

Opwarmtijd

- Om aan alle specificaties te voldoen: 20 minuten (het scherm kan echter direct na het aanzetten worden gebruikt)

Storing op radio en televisie

De apparatuur die in deze handleiding wordt beschreven, produceert en werkt met radiofrequentie-signalen. Als het apparaat niet correct—dat wil zeggen, volgens de door Apple gegeven instructies—wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan er storing ontstaan op radio en televisie.

Het apparaat is getest en voldoet aan de eisen die gesteld worden aan een Class B apparaat overeenkomstig de specificaties in Part 15 van de FCC-regels. Deze specificaties zijn opgesteld teneinde een redelijke bescherming te kunnen garanderen tegen dergelijke storing in woonomgevingen. Er kan echter niet worden gegarandeerd dat er in geen enkel geval storing zal optreden.

U kunt bepalen of uw computer storing veroorzaakt door het apparaat uit te zetten. Als de storing verdwijnt, ligt het vermoedelijk aan de computer of een van de randapparaten.

Als de computer verantwoordelijk is voor de storing op radio of televisie, kunt u de storing als volgt proberen te verhelpen:

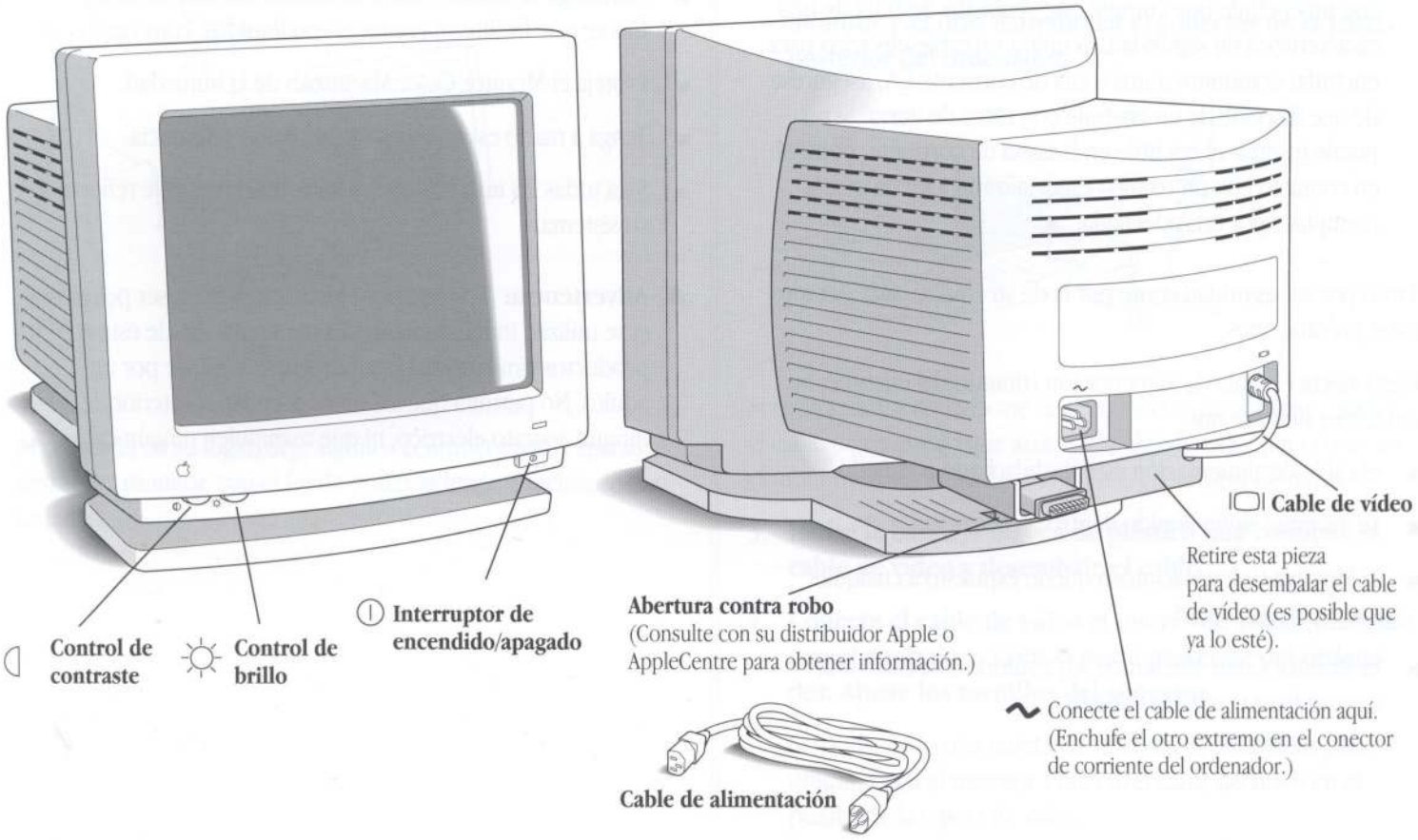
- Draai de antenne van de televisie of radio totdat de storing verdwijnt.
- Zet de computer aan de andere kant van de televisie of radio.
- Zet de computer verder van de televisie of radio af.
- Sluit de computer aan op een stopcontact dat op een ander circuit zit dan de televisie of radio. (Met andere woorden, zorg ervoor dat de computer en de televisie of radio op verschillende groepen zijn aangesloten.)

Raadpleeg eventueel een geautoriseerde Apple Reseller of een ervaren radio- of televisietechnicus voor verdere suggesties.

△**Belangrijk.** Wanneer er zonder toestemming van Apple Computer, Inc. wijzigingen in dit produkt worden aangebracht, kan het FCC-keurmerk teniet worden gedaan en kan het recht om het produkt te gebruiken, komen te vervallen.

Tot de voorwaarden waaronder dit produkt is getest, behoort het gebruik van afgeschermde kabels en aansluitingen tussen systeemonderdelen. Hiermee wordt de kans op storing op radio, televisie en andere elektronische apparatuur beperkt. Voor Apple randapparatuur kunt u de juiste afgeschermde kabels verkrijgen bij de geautoriseerde Apple Reseller. Voor randapparaten van andere fabrikanten kunt u het beste contact opnemen met de fabrikant of leverancier. △

Monitor Color Macintosh


Control de contraste
Control de brillo
Interruptor de encendido/apagado
Abertura contra robo
(Consulte con su distribuidor Apple o AppleCentre para obtener información.)
Cable de vídeo
Retire esta pieza para desembalar el cable de vídeo (es posible que ya lo esté).
Conecte el cable de alimentación aquí. (Enchufe el otro extremo en el conector de corriente del ordenador.)
Cable de alimentación

Para su seguridad

Lea con detenimiento estas instrucciones antes de enchufar el monitor.

▲ **Advertencia:** Este equipo está previsto para conexiones con toma de tierra. El Monitor Color Macintosh se presenta con un enchufe que cumple este requisito. Se trata de una característica de seguridad. Si utiliza un cable eléctrico para enchufar el monitor a una toma de corriente CA, asegúrese de que dispone de un enchufe con toma de tierra. Si no puede insertar el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con un técnico especializado a fin de que la reemplace por una adecuada. ▲

Tanto por su seguridad como por la de su equipo, siga siempre estas precauciones.

Desconecte el cable de alimentación (tirando del enchufe, no del cable) siempre que:

- el cable de alimentación esté deshilachado o dañado.
- se derrame algún líquido dentro de la carcasa.
- el Monitor Color Macintosh quede expuesto a cualquier exceso de humedad.
- el Monitor Color Macintosh haya sufrido una caída o la carcasa haya resultado dañada.
- sospeche que el Monitor Color Macintosh necesita servicio o reparación.
- desee limpiar la carcasa (utilice sólo el procedimiento recomendado en estas instrucciones).

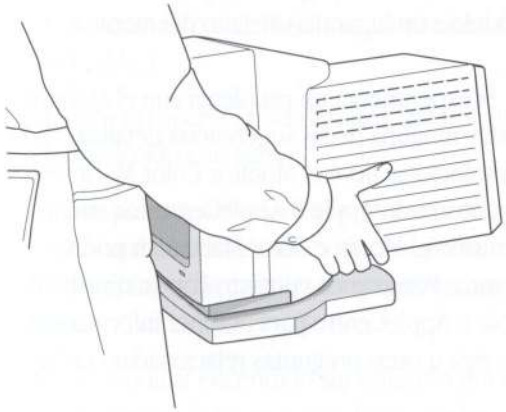
Asegúrese de hacer siempre lo siguiente:

- Mantenga el Monitor Color Macintosh alejado de cualquier fuente que facilite su contacto con líquidos, como grifos, etc.
- Proteja el Monitor Color Macintosh de la humedad.
- Tenga a mano estas instrucciones como referencia.
- Siga todas las instrucciones y advertencias que se refieran a su sistema.

▲ **Advertencia:** Los equipos eléctricos pueden ser peligrosos si se utilizan indebidamente. La manipulación de éste o productos similares debe supervisarse siempre por un adulto. No permita que los niños accedan al interior de ningún aparato eléctrico, ni que manipulen ningún cable. ▲

Cómo trasladar el monitor

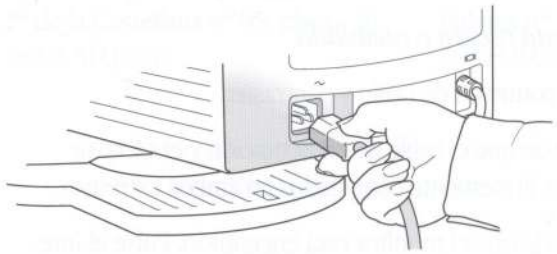
Maneje el monitor con cuidado. Traslade el monitor con la pantalla de cara a usted (la parte frontal del monitor es la de mayor peso). Si tiene que flexionarse para levantarlo, flexione sus rodillas, no su cintura.



Al colocarlo en su lugar, deje algunos centímetros de espacio detrás del monitor, con el fin de poder ladearlo e inclinarlo con facilidad.

Cómo conectar los cables

1. **Antes de conectar cualquier cable, asegúrese de que el ordenador y el monitor están apagados (compruebe que el interruptor de encendido/apagado del monitor no se ha accionado).**
2. **Conecte el extremo del cable de alimentación al monitor y el otro extremo en el conector de la parte posterior del ordenador.**



Si el ordenador no dispone de un conector de corriente, utilice el cable de recambio que acompaña al ordenador para conectar el monitor a una toma de corriente CA con toma de tierra.

3. **Retire la bandeja blanca de plástico que contiene el cable de vídeo y desembale el cable.**
4. **Conecte el cable de vídeo al puerto de vídeo (marcado con el símbolo |▭|) en la parte posterior del ordenador. Ajuste los tornillos del conector.**

   Si ha instalado una tarjeta de vídeo en el ordenador para utilizarla con el monitor, conecte el cable de vídeo en el puerto de la tarjeta de vídeo.

Solución de problemas

A continuación, se describen problemas comunes relativos al monitor. Los problemas que pueden presentarse en el ordenador se detallan en la documentación que acompaña al mismo. Si necesita instrucciones sobre la instalación de una tarjeta de vídeo, cómo utilizar el ordenador con dos o más monitores o cómo ajustar el número de colores que presentará el monitor, consulte la documentación que viene con el ordenador.

La pantalla está oscura o atenuada.

- Ajuste los controles de brillo y contraste.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de vídeo están firmemente conectados en ambos extremos.
- Asegúrese de que el monitor está encendido. Pulse el interruptor de encendido/apagado para que se encienda la luz indicadora de corriente.
- Asegúrese de que el ordenador está encendido.

La imagen de la pantalla parpadea o está distorsionada.

- Asegúrese de que el cable de vídeo está firmemente conectado en el puerto de vídeo del ordenador.
- Quizá algún dispositivo eléctrico cercano (luz fluorescente, radio, microondas, otro monitor, el mismo ordenador) está ocasionando interferencias. Apague el dispositivo si es posible o trasládelo a un lugar más alejado del monitor.

▲ **Advertencia:** Si experimenta un problema con el Monitor Color Macintosh y ninguna de las sugerencias detalladas con anterioridad lo soluciona, lleve el Monitor Color Macintosh a su distribuidor autorizado Apple o AppleCentre. Si intenta reparar usted mismo el Monitor Color Macintosh podría invalidar la garantía. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Apple o AppleCentre para obtener información adicional sobre ésta u otras preguntas relacionadas con la garantía. ▲

Cuidados y limpieza

No bloquee las aberturas de ventilación del monitor. Evite derramar líquidos sobre o en el interior del monitor.

Para limpiar la carcasa:

1. Desconecte el cable de alimentación (tire del enchufe, no del cable.)
2. Limpie la superficie del monitor con un paño limpio, humedecido con agua.

No utilice pulverizadores, disolventes o productos abrasivos que puedan dañar el acabado de la carcasa. Procure no pulverizar con un limpiador de cristales directamente en la pantalla o en la carcasa.

Si deja el monitor encendido sin utilizarlo durante un largo periodo de tiempo, la imagen visualizada podría quedar definitivamente "quemada" en la pantalla. Un "protector de pantalla" es un programa de utilidad que evita tal circunstancia. Consulte a su distribuidor autorizado Apple o AppleCentre para obtener información sobre dichos programas.

Servicio y soporte

Si necesita servicio para un producto Apple, solución a problemas técnicos o información sobre actualizaciones, su distribuidor Apple o AppleCentre puede ayudarle.

Si por alguna razón no puede acudir al distribuidor autorizado que le vendió el sistema, acuda al servicio técnico más cercano o, si lo prefiere, escriba a:

Apple Computer España, S.A.
P° de la Castellana n° 95, planta 26
28046 MADRID

Balmes n° 150, ático
08008 BARCELONA

Especificaciones

Tubo de imagen

- 13 pulgadas diagonal visionable.
- 0,26 milímetros rejilla de abertura CRT Trinitron.

Señales de entrada

- Señales de vídeo rojo, verde y azul, 0,714 V P-P, blanco positivo. Sincronismo compuesto, flanco negativo TTL.

Controles usuario

- Interruptor de encendido/apagado.
- Control de brillo con punto de referencia.
- Control de contraste.

Frecuencias de barrido y refresco de pantalla

- Horizontal 35.000 kHz.
- Vertical 66,7 Hz.

Vídeo activo

- 235 mm por 176 mm (ajustado en fábrica).

Resolución

- 640 pixels horizontales por 480 líneas verticales; 69 puntos por pulgada.

Peso

- 11 kg, incluyendo cables de vídeo y alimentación.

Requisitos eléctricos de entrada

- Voltaje 100-240 Vrms ± 10%.
- Frecuencia 50-60 Hz ± 3%.
- Potencia 55 vatios máximo, en todas las líneas.

Temperatura ambiente operativa

- 10 a 40°C.

Humedad operativa

- 90% máximo, sin condensación.

Altitud operativa

- 3.000 m máximo.

Fusible protector

- El monitor contiene un fusible interno de protección. Un técnico cualificado debe reemplazarlo por uno del mismo tipo.

Tiempo de calentamiento

- 20 minutos para alcanzar todas las especificaciones (aunque el monitor puede utilizarse inmediatamente después de encendido).

Interferencias de radio y televisión

El equipo descrito en este manual genera y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a nuestras instrucciones, podrían producirse interferencias en la recepción de señales de radio y televisión.

Este equipo se ha verificado y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estas reglas están destinadas a asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Aunque no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada.

Usted puede determinar si el ordenador está causando interferencias con sólo apagarlo. Si éstas desaparecen es que probablemente las ocasionaba el ordenador o sus periféricos.

Si el ordenador causa interferencias de radio o televisión, intente corregirlas de la siguiente forma:

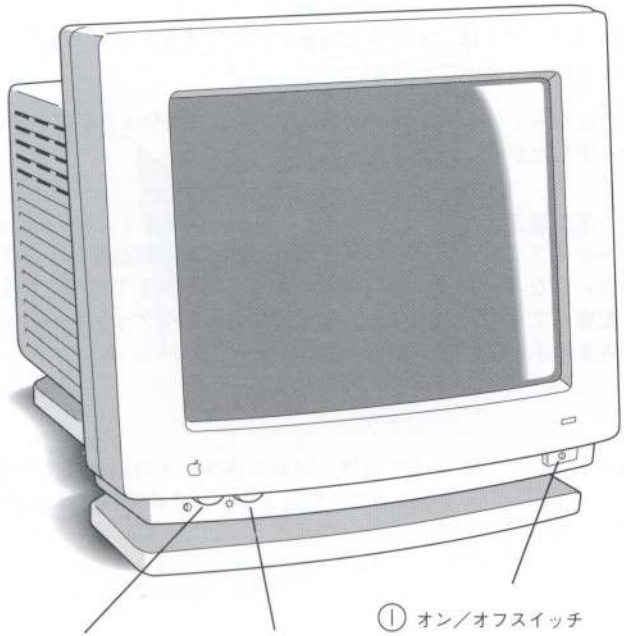
- Mueva la antena de televisión o radio hasta que cese la interferencia.
- Mueva el ordenador a un lado u otro de la televisión o radio.
- Aleje el ordenador de la televisión o radio.
- Enchufe el ordenador a una toma de corriente situada en un circuito distinto al de la televisión o radio. (Es decir, asegúrese de que el ordenador y la radio o televisión estén en circuitos controlados por interruptores o fusibles distintos.)

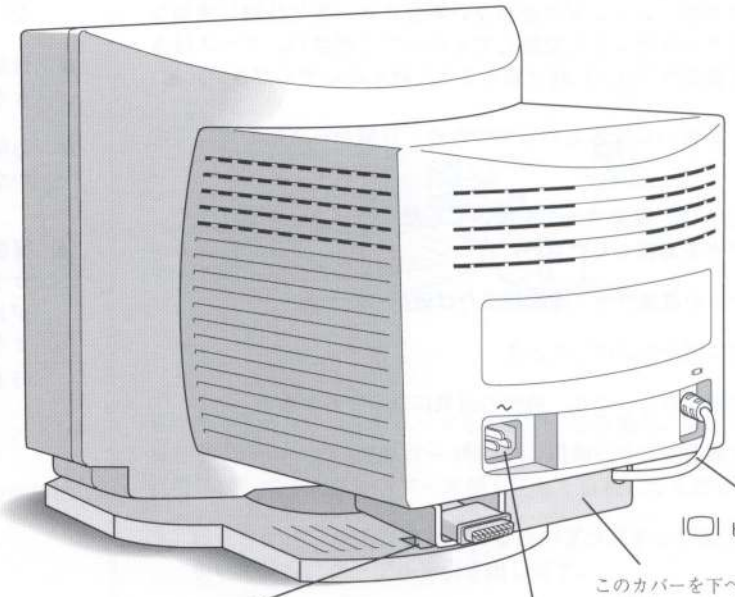
Si es necesario, consulte a su distribuidor autorizado Apple o AppleCentre, o a un técnico experto en radio/televisión para obtener más sugerencias.

△ **Importante:** Los cambios en este producto no autorizados por Apple Computer, Inc., podrían invalidar la certificación FCC, así como la autorización para operar con el producto.

Este producto se certificó con las normas FCC, que incluye el uso de cables y conectores blindados entre los componentes del sistema. Es importante que se utilicen cables y conectores blindados para reducir la posibilidad de interferencias en radio, televisión y otros dispositivos electrónicos. Para periféricos Apple, puede obtener los cables adecuados de su distribuidor autorizado Apple o AppleCentre. Para periféricos que no sean de Apple, contacte con el fabricante o distribuidor. △

Macintosh カラーディスプレイ





安全のために

モニタを電源に接続する前に、下記の注意事項をお読みください。

▲ **警告**：コンピュータに付属している以外の電源コードを使用される場合は、3線アース付きプラグ（アース用の第3ピンの付いたプラグ）付きの電源コードをお使いください。アース付きのプラグは、アース付きの AC コンセントの差し込み口にしか合いません。プラグがコンセントに合わない場合には、電気技師に適切なアース付きコンセントに交換してもらってください。アース付きプラグを普通のプラグに付け替えることはしないでください。▲

故障防止と、お使いになる方の安全のため、日頃から下記の点にご注意ください。

次のようなときは、電源プラグを抜いてください（コードではなく、かならずプラグをお持ちください）。

- 電源コードや電源プラグが摩耗または破損したとき
- ケース内に何かをこぼしたとき
- モニタが雨にあたったり、過度の湿気にさらされたとき
- モニタを落としたり、破損したとき
- モニタが変調をきたし、保守サービスや修理が必要と思われるとき
- モニタの外面を清掃するとき（H-5 ページに適切な清掃方法を記載しています）

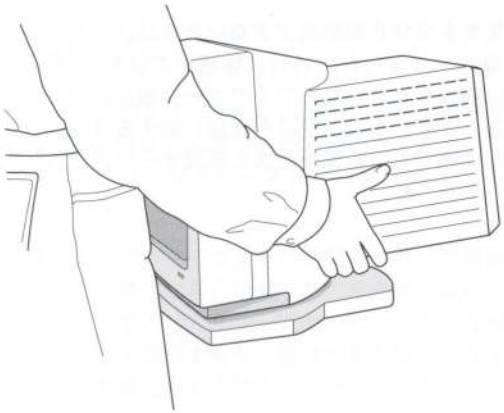
次の点にもご注意ください。

- 洗面台、流し、浴槽、シャワーなど、液体を使う場所のそばにはモニタを置かないでください。
- 雨や雪などの影響で湿度が極端に高くなる場所にはモニタを置かないでください。
- 付属のマニュアルは、モニタをお使いになる方がいつでも参照できるようにしておいてください。
- お使いになっているシステムの扱いに関する指示や注意事項には、かならずしたがってください。

▲ **警告**：電気製品は使いかたを誤るとたいへん危険です。Macintosh カラーディスプレイにかぎらず、電気を使用する製品をお子さまがお使いになるときは、かならず大人の方の監視下で使用されるよう配慮してください。また、電気製品の内部やケーブルには、お子さまの手が届かないようにしておいてください。▲

モニタの移動方法

モニタは慎重に取り扱う必要があります。運ぶときは、スクリーンのある側を手前にして持ってください（スクリーン側がもっとも重くなっています）。また、モニタを持ち上げるためにかがむときは、背中や腰ではなく、膝を曲げるようにしてください。

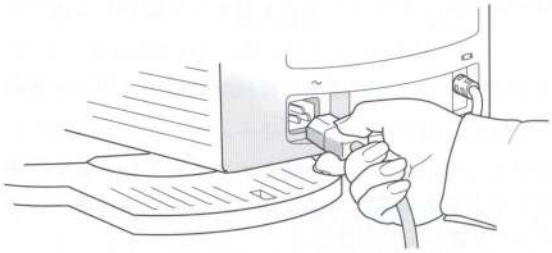


モニタを自由に上下左右に回転・傾斜できるように、モニタの背後に10 cm 程度の空きをつくって設置してください。

電源コードとビデオケーブルの接続

1．ケーブルやコードを接続する前に、まず Macintosh 本体とモニタの電源が両方とも切れていることを確認します（モニタのオン／オフスイッチが押し込まれていないことを確認してください）。

2．電源コードについているソケット状のプラグをモニタに、もう一端を Macintosh の背面部にある電源出力部（ソケット）に差し込みます。



電源出力部のないコンピュータをお使いになる場合、コンピュータに付属しているスペアの電源コードを用いて、モニタを電源コンセントに直接接続してください（アース線も正しく接続してください）。

3．ビデオケーブルを収納している白いプラスチックのカバーを下へ引いて外し、ケーブルを引き出します。

4．Macintosh の背面部にあるビデオポート にビデオケーブルを接続します。コネクタの固定ねじはしっかりと締めてください。

Macintosh 本体に装着したビデオカードを使う場合、ビデオケーブルは、そのカードについているポートに接続してください。

トラブルシューティング

正常な表示が得られないときは、下記の点を確認してください。なお、ここでは、コンピュータ側に原因のあるトラブルについては説明していません。以下に記載されていないトラブルが起きたときは、コンピュータに付属のマニュアルをご覧ください。また、ビデオカードを装着するときや、1台のコンピュータで複数のモニタを使うとき、表示色数を変更したいときなどにも、コンピュータに付属のマニュアルをご覧ください。

スクリーンが暗い（画像が薄い）

- 輝度コントロールとコントラストコントロールを調整してみてください。
- 電源コードとビデオケーブルが確実に接続されているかどうか確かめてください。
- モニタに電源が入っているかどうか確かめてください。オン／オフスイッチのすぐ上にある電源ライトが点灯していない場合、オン／オフスイッチを押してください。
- コンピュータ本体に電源が入っているかどうか確かめてください。

画像がチラつく（ゆがむ）

- コンピュータ側のビデオポートにビデオケーブルがきちんと接続されているか確かめてください。
- そばにある電気製品（蛍光灯、ラジオ、電子レンジ、他のモニタ、コンピュータ本体など）がモニタに悪影響を与えているかもしれません。原因と思われる電気製品の電源を切るか、モニタとの間の距離を広げてみてください。

▲ **警告**：以上の方法でトラブルが解消できないときは、アップルの正規販売店か正規サービス代行契約店に修理をご依頼ください。なお、ご自分では修理をなさらないでください。製品の保証が無効となる場合があります。なお、製品の保証に関するお問い合わせは、どのような内容でも、正規販売店と正規サービス代行契約店で受けつけています。▲

手入れと清掃

モニタの通気孔は、さえぎらないでください。また、モニタ内部に液体が入り込まないようにしてください。

モニタの外面が汚れてきたときは、次の方法で清掃してください。

1. 電源プラグを抜き取ります（コードではなく、プラグを持ってください）。
2. 柔らかく、きれいな布を水で湿らせたうえで、かたくしぼって拭きます。

スプレー式のクリーナーや、プラスチック部分を傷めるおそれのある溶剤や研磨材は、お使いにならないでください。また、ガラスクリーナーをスクリーンやケース部分に直接噴きつけることは避けてください。

電源の入っているモニタを長時間にわたって放置すると、スクリーンに画像の「焼けつき」が起こり、その跡が取れなくなってしまうおそれがあります。「スクリーンセーバー」という種類のユーティリティプログラムを利用すると、焼けつきを防止できます。詳しくは、アップルの正規販売店までお問い合わせください。

サービスおよびサポート

お客様のシステムを常に最良の状態でご使用いただくために、アップルコンピュータ社ではアップル製品とサポートを提供する正規販売店ネットワークを確立しています。技術的な問題のご質問または製品のアップグレードに関する情報については、国内のアップル販売店へお問い合わせください。

何らかの理由で、製品を購入した販売店に頼めない場合には、最寄りのサービスセンターにご連絡ください。アップルサービスセンターについては、下記に電話または書面にてお問い合わせください。

アップルコンピュータ株式会社
〒151　東京都渋谷区千駄ヶ谷 1 丁目 14 番 1 号
電話：（03）5411-8500

その他の国のサービスセンターについては、上記まで書面にてお問い合わせください。

また、アップル社では、お客様の目的に合わせたサービス契約を用意しております。そのひとつに Apple*Care* II サービス契約があります。これは一年契約の修理サービスを提供するものです。Apple*Care* II は、購入した国であればこの制度に加入しているどの販売店でも有効ですので、引っ越しをした際などには便利な制度となっています。身近にサービスが受けられれば、システムの修理がそれだけ早く行なえることになります。

Apple*Care* II はいつでも加入していただけますが、システムを購入された時点で加入されることをお勧めします。いずれの場合も、保障期間が切れる前に加入しておくと、自費で修理を行なわずに済みます。

仕様

CRT（ブラウン管）

- 13 インチ（ダイアゴナル）
- 0.26 mmピッチのアパチャーグリル（Trinitron CRT）

入力信号

- RGB　ビデオ信号、0.714 V P-P、ホワイトポジティブ
  TTL、ネガティブ、コンポジット同期

ユーザコントロール

- オン／オフスイッチ
- 輝度コントロール（調整基準位置を指先で確認可能）
- コントラストコントロール

走査周波数

- 水平走査 35.000 kHz
- 垂直リフレッシュ 66.7 Hz

表示領域

- 235 mm×176 mm（出荷時に調整済み）

解像度

- 水平 640×垂直 480 ピクセル（69 dpi）

重量

- 11 kg（24 ポンド）、ビデオケーブルと電源コードを含む

入力電源の電力要件

- 電圧　100 ～ 240 Vrms ±10 %
- 周波数　50 ～ 60 Hz ± 3 %
- 消費電力　最大55 W（全回路稼動時）

動作環境温度

- 10 °C ～ 40 °C（50 °F ～ 104 °F）

動作湿度

- 90 % 以内（結露しないこと）

動作高度

- 3,000 m（10,000 フィート）以下

保護用ヒューズ

- モニタ内部に電源回路保護用のヒューズを内蔵。交換の際には同定格のヒューズと専門技術者による作業が必要。

ウォームアップ時間

- すべての仕様を満たすまでに 20 分間必要（ただし、電源投入直後からモニタは使用可能）。

テレビ/ラジオの受信障害について

本マニュアルが解説する製品は高周波を使用し、製品の使用時には高周波が発生します。このため、本製品が不適切な条件下で設置または使用された場合、テレビやラジオの受信障害が発生する可能性があります。本製品の設置および使用の際は、必ずアップル社の指示に従ってください。

本製品は、FCCの定めるクラスBのコンピュータ機器に対する許容条件につき、所定の審査の上、FCC-15章の規制内容に適合するものとして認定されています。FCC-15章は居住環境において防止すべき受信障害の規制基準を定めたものですが、装置の設置状況によっては受信障害が発生する場合があります。

ご使用のコンピュータシステムが受信障害の原因となっているかどうかは、そのシステムの電源を切ることでご確認いただけます。電源を切ることにより受信障害が解消されれば、ご利用のコンピュータ、あるいは、その周辺装置が原因であると考えられます。

ご使用のコンピュータシステムがテレビやラジオの受信状態に影響している場合、以下の手順のいずれか、あるいはいくつかを組み合わせてお試しください。

- テレビまたはラジオのアンテナの向きを変え、受信障害の発生しない位置をさがしてみてください。
- テレビまたはラジオの反対側にコンピュータを設置しなおしてください。
- テレビまたはラジオから離れた場所にコンピュータを設置しなおしてください。
- テレビまたはラジオとは別の電源供給路にあるコンセントにコンピュータを接続してください（コンピュータを接続する回路と、テレビやラジオを接続する回路は、必ず、別々のブレーカーまたはヒューズで制御されるようにしてください）。

状況に応じ、テレビ/ラジオの修理業者またはアップルコンピュータの販売店にもご相談いただけます。

△ **重要**：本製品に対しアップル社が認可しない変更または加工が加えられた場合、FCCの認可が無効となり、正規の製品としての使用は認められませんのでご注意ください。

本製品はシステムコンポーネント間をシールドされたケーブルまたはコネクタで結線したテスト条件下でFCC規制に合格しています（シールドケーブルは、芯線の周囲を被う金属網が電波障害を緩和する役割を果たします）。ラジオ、テレビ、または、その他の電気製品への電波障害を防止するため、接続には指定のシールドされたケーブルまたはコネクタをご使用ください。アップル社以外の周辺機器に関しては、それぞれのメーカーまたは販売店にご相談ください。△

The Apple Publishing System

This Apple manual was written and edited on a desktop publishing system using Apple Macintosh computers and QuarkXPress. Proof pages were created on Apple LaserWriter printers and on the QMS ColorScript 100 color printer. Final pages were output directly to separated film on Linotronic imagesetters. Line art and chapter openers were created with Adobe Illustrator. Cover art was produced with Adobe Photoshop.

Text type is Apple's corporate font, a condensed version of Garamond. Ornaments are ITC Zapf Dingbats® and custom symbols designed for Apple Computer.

PostScript®, the LaserWriter page-description language, was developed by Adobe Systems Incorporated.

Apple Computer, Inc.
20525 Mariani Avenue
Cupertino, California 95014-6299
(408) 996-1010
TLX 171-576

Z030-2409-A
Printed in Singapore